



## LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

LV | oriģināls

MU-PRO/F 860

SĀKOT AR SĒRIJU 2018

IZDEVUMS 08.2022

PRECES NUMURS MU-Pro-F\_BA\_18\_LV\_2022-08

# Mašīnas identifikācija

Lai jūsu pārdevējs varētu jums sniegt palīdzību iespējami ātrāk, viņam ir nepieciešama noteikta informācija par jūsu mašīnu. Ierakstiet informāciju šajā lapā.

Apzīmējums

Apstrādes platums

Svars

Mašīnas numuri

Papildaprīkojums

Pārdevēja adrese

Ražotāja adrese

Müthing GmbH & Co KG Soest  
Am Silberg 23  
59494 Soest  
Vācija

# Saņemšanas apliecinājums

- Aizpildiet šo lapu kopā ar pārdevēju.
- Šo lapu izņemiet no lietošanas instrukcijas un ne vēlāk kā 10 dienas pēc mašīnas piegādes nosūtiet ražotājam. Tikai tad garantija stāsies spēkā piegādes datumā

Kam:  
Uzņēmums Müthing GmbH & Co. KG Soest  
Am Silberg 23  
59494 Soest  
Vācija

Esmu iegādājies turpmāk aprakstīto mašīnu no Müthing GmbH & Co KG, Soest, un apliecinu, ka mašīna tika piegādāta pilnībā nokomplektēta un esmu to saņēmis kopā ar lietošanas instrukciju un rezerves daļu sarakstu; jūsu tirdzniecības partneris izstāstīja par drošības un brīdinājuma norādēm, kas attiecas uz ierīces lietošanu.

Tāpat apliecinu, ka esmu izlasījis lietošanas instrukciju un to saprotu, apņemos ievērot tajā iekļautos norādījumus. Tas galvenokārt attiecas uz nodaļu "Drošība".

Klients

Uzvārds		Vārds	
Lelas nosaukums			
Pasta indekss		Apdzīvota vieta	
Tālrunis		Fakss	
E-pasts		Datums	

Mašīna

Mašīna	MU-	Sērijas numurs	
Apstrādes platums		Pārvads	
Fiksēta uzka-re		Pārbīdāma uzka-re	
Ražošanas gads		Piegādes datums	
Piegādāja			

-----  
Klienta paraksts

-----  
Tirdzniecības partnera paraksts un zīmogs

# Saņemšanas apliecinājums

# Saņemšanas apliecinājums – kopija

– Šī lapa paliek klienta ekspluatācijas instrukcijā

Esmu iegādājies turpmāk aprakstīto mašīnu no Müthing GmbH & Co KG, Soest, un apliecinu, ka mašīna tika piegādāta pilnībā nokomplektēta un esmu to saņēmis kopā ar lietošanas instrukciju un rezerves daļu sarakstu; jūsu tirdzniecības partneris izstāstīja par drošības un brīdinājuma norādēm, kas attiecas uz ierīces lietošanu.

Tāpat apliecinu, ka esmu izlasījis lietošanas instrukciju un to saprotu, apņemos ievērot tajā iekļautos norādījumus. Tas galvenokārt attiecas uz nodaļu "Drošība".

Klients

Uzvārds		Vārds	
Lelas nosaukums			
Pasta indekss		Apdzīvota vieta	
Tālrunis		Fakss	
E-pasts		Datums	

Mašīna

Mašīna	MU-	Sērijas numurs	
Apstrādes platums		Pārvads	
Fiksēta uzka- re		Pārbīdāma uz- kare	
Ražošanas gads		Piegādes da- tums	
Piegādāja			

-----  
Klienta paraksts

-----  
Tirdzniecības partnera paraksts un zīmogs



<b>Saņemšanas apliecinājums .....</b>	<b>3</b>	<b>Mulčēšana .....</b>	<b>48</b>
<b>Saņemšanas apliecinājums — kopija .....</b>	<b>5</b>	Darba pozīcijā .....	48
<b>Par šo lietošanas instrukciju .....</b>	<b>8</b>	Darbi .....	48
Mērķgrupa .....	8	Atlocīšana .....	50
Drošība .....	8	Darbi .....	51
Apmācība .....	8	Atsevišķa vadība [+]	51
Citi piemērojamie dokumenti .....	8	<b>Tīrīšana un kopšana .....</b>	<b>52</b>
Simboli .....	9	Tīrīšana .....	52
<b>Drošība .....</b>	<b>10</b>	Apkope .....	52
Jūsu drošībai .....	10	<b>Novietošana un uzglabāšana .....</b>	<b>53</b>
Drošības attēli .....	10	Novietojiet mašīnu drošā vietā .....	53
Definīcijas .....	13	Darba pozīcijā .....	54
Kas drīkst strādāt ar mašīnu? .....	13	Transportēšanas pozīcija .....	55
Pievienošana .....	14	Elektriskā sistēma un hidraulika .....	56
smaguma centra attālums .....	15	<b>Tehniskā apkope .....</b>	<b>58</b>
Braukšana satiksmē .....	17	Jūsu drošībai .....	58
Ekspluatācijas uzsākšana .....	17	Vispārīgas norādes .....	59
Atvienošana .....	19	Tehniskās apkopes intervāli un iestatīšana .....	62
Kopšana un tehniskā apkope .....	19	eļļošanas darbi .....	63
Citi norādījumi .....	20	Kardānvārpsta .....	65
<b>Iepazīšanās ar mašīnu .....</b>	<b>21</b>	Transmisijas eļļa .....	66
Mašīnas izmantošanas joma .....	21	Darba instrumenti .....	68
Mašīnas īpašības .....	22	Piedziņas siksna .....	69
Mezglu apzīmējumi .....	23	Sliece .....	72
Tehniskie dati .....	24	<b>Papildaprīkojums .....</b>	<b>73</b>
<b>Piegāde un montāža .....</b>	<b>26</b>	Griešanas sliede .....	73
Pārbaudiet piegādes komplektāciju .....	26	Tīrītājs .....	73
<b>Mašīnas pievienošana .....</b>	<b>27</b>	Pretnazis .....	73
Pievienošana traktoram .....	27	Papildu aizsardzība .....	74
Apakšējā vadītāja .....	30	Atsevišķa vadība .....	74
Augšējā vadītāja .....	30	Darba stundu skaitītājs .....	74
kardānvārpsta .....	31	<b>Traucējumu novēršana .....</b>	<b>75</b>
Hidraulika .....	33	<b>Mašīnas utilizācija .....</b>	<b>77</b>
Elektriskos .....	33	<b>ES Atbilstības deklarācija .....</b>	<b>78</b>
<b>Sagatavošanās .....</b>	<b>34</b>	EK direktīva .....	78
Griešanas sliede [+]	34	2006/42/EK .....	78
Nopļautā materiāla pozīcija .....	35	<b>Index .....</b>	<b>79</b>
Papildu aizsardzība [+]	41		
Darba dziļums .....	42		
Pļaušanas zona .....	43		
<b>Braukšana satiksmē .....</b>	<b>45</b>		
Transportēšanas pozīcija .....	45		
Apakšējā vadītāja .....	46		
Apgaismes ierīce .....	47		
Vadības ierīces .....	47		

# Par šo lietošanas instrukciju

## Mērķgrupa

Šī lietošanas instrukcija ir paredzēta atbilstoši apmācītiem mašīnas vadītājiem un personām, kas citādā veidā ir kvalificētas lauksaimniecības darbu veikšanai un ir apmācītas, kā strādāt ar šo mašīnu.

## Drošība

Pirms mašīnas ekspluatācijas uzsākšanas vai montāžas iepazīstieties ar to šīs lietošanas instrukcijas daļu, kas attiecas uz veicamo darbību. Jebkurā gadījumā izlasiet drošības norādījumus nodaļā „Drošība” un ievērojiet katrā nodaļā iekļautos brīdinājumus. Tādējādi varēsiet sasniegt optimālus darba rezultātus un strādāsiet droši.

## Kā darba devējs

Pirms mašīnas pirmās ekspluatācijas reizes instruējiet darbiniekus, kā droši strādāt ar mašīnu. Mašīnu nedrīkst lietot neapmācītas vai nepilnvarotas personas.

Apmācībā jāietver:

- Darbiniekiem — pārbaudiet priekšnosacījumus drošam darbam ar mašīnu.
- Izsniedziet lietošanas rokasgrāmatu un citus nozīmīgus dokumentus vai organizējiet intensīvas nodarbības, īpašu uzmanību pievēršot drošam darbam ar mašīnu.

## Regulāras apmācības

Regulāri, bet ne retāk kā reizi gadā, apmāciet personālu par galvenajiem darbības soļiem, lai nodrošinātu drošu darbu ar mašīnu.

## Apmācība

Jūs no pārdevēja saņemat apmācības instrukcijas par mašīnas vadīšanu, drošu ekspluatāciju un kopšanu. Ekspluatācijas uzsākšana bez apmācības veikšanas ir aizliegta.

## Citi piemērojamie dokumenti

Mašīnas sastāvdaļa ir gan šī lietošanas instrukcija, gan arī citi dokumenti:

ES Atbilstības deklarācija	Šīs lietošanas instrukcijas daļa → Nodala »EU-conformity declaration«, lappuse 79
Rezerves daļu saraksts	Iekļauts šīs mašīnas piegādes komplektācijā
Kardānvārpstas lietošanas instrukcija	Iekļauts šīs mašīnas piegādes komplektācijā



## Simboli

Lai tekstu izvietotu pārskatāmā veidā, esam izmantojuši dažādus simbolus. Turpmāk redzami to skaidrojumi:

- Punkta simbols ir lietots uzskaitījumos
- ▶ Trijstūris norāda uz veicamajām darbībām

→ Horizontāla bultiņa norāda uz citām teksta vietām

[+] Plusa zīme norāda, ka minētais elements ir papildaprīkojums, kas neietilpst standarta komplektācijā.

## Piktogrammas

Mēs izmantojam arī piktogrammas, kas palīdz uzmeklēt teksta vietas:



Brīdinājuma trijstūris norāda uz brīdinājuma norādēm. Tos neievērojot, iespējamās šādas sekas:

- Vidēji smagi līdz smagi savainojumi
- Letāli savainojumi

Atcerieties, ka brīdinājuma norādes saistītas ar atsevišķām darbībām, pirms kuru veikšanas ir svarīgi ievērot brīdinājuma norādes. Nodaļā »Drošība« papildus atradīsiet drošības norādes, kuras nevar piesaistīt atsevišķām darbībām, bet dažādās situācijās tās garantē drošu rīcību.



Šeit atrodamas svarīgas norādes par mašīnu. Tos neievērojot, iespējamās šādas sekas:

- nopietni ierīces funkciju traucējumi,
- mašīnas bojājumi



Šī zīme norāda uz informāciju, padomiem un norādēm par lietošanu.



Šī zīme norāda uz padomiem, veicot montāžas vai iestatīšanas darbus.



Šī zīme norāda uz piemēriem, kas palīdz labāk izprast norādījumus.

Teksts, kas attiecas tikai uz atsevišķām mašīnām vai īpašiem nosacījumiem, ir uz krāsaina fona. Toties teksts nekrāsainā fonā attiecināms uz visām mašīnām. Piemērs:

Tikai MU-Farmer/S ar pneimatisko bremžu iekārtai

- ▶ Bremžu šļūteņu pieslēgšana
- ▶ Hidraulisko šļūteņu pieslēgšana

## Jūsu drošībai

Šajā sadaļā ir vispārējas drošības norādes. Lietošanas instrukcijas atsevišķajās nodaļās ir papildu brīdinājuma norādes, kas šeit netiek aprakstītas. Ņemiet vērā drošības norādes:

- lai nodrošinātu savu drošību
- lai nodrošinātu līdzcilvēku drošību
- lai nodrošinātu mašīnas drošību

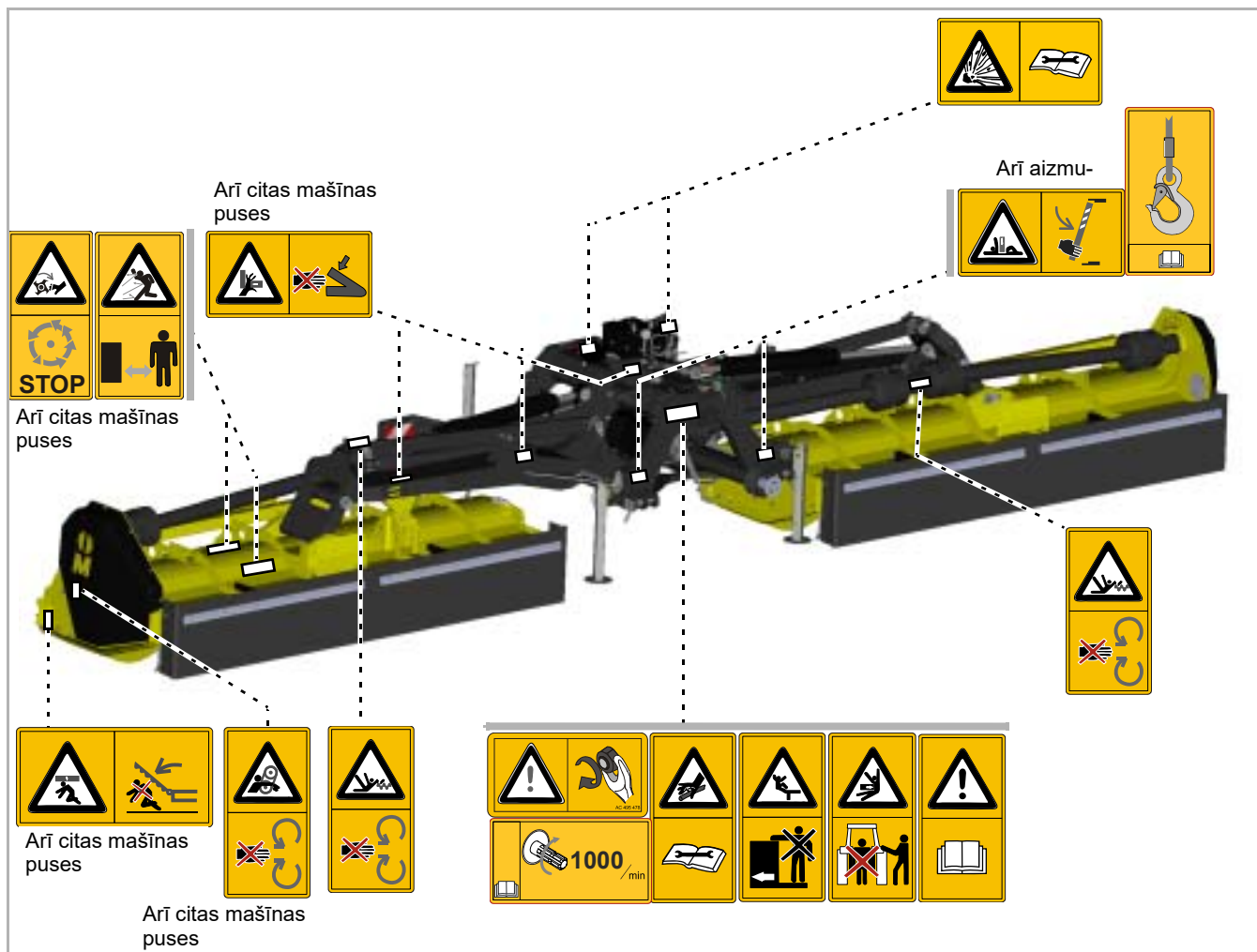
Darbā ar lauksaimniecības mašīnām ir svarīgi strādāt pareizi, jo pretējā gadījumā pastāv dažādi riski. Tāpēc vienmēr strādājiet īpaši uzmanīgi un nedariet to steigā.

### Kā darba devējs

Regulāri un saskaņā ar likumdošanas prasībām informējiet par šiem drošības norādījumiem cilvēkus, kas strādā ar mašīnu.

## Drošības attēli

Mašīnai ir piestiprinātas jūsu drošībai paredzētas uzlīmes. Uzlīmes nedrīkst noņemt. Ja uzlīmes ir kļuvušas nesalasāmas vai tās ir atlīmējušās, iespējams pasūtīt jaunas uzlīmes un pielīmēt tās attiecīgajās vietās.



## Drošības attēlu nozīme



### Izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tās norādes

Ekspluatācijas uzsākšana ir atļauta tikai tad, ja iepriekš esat izlasījis un izpratis lietošanas instrukciju. Tas īpaši attiecas uz drošības norādījumiem.



### Nestāviet starp traktoru un mašīnu

Pievienošanas un atvienošanas laikā ir īpaši bīstami atrasties starp traktoru un mašīnu, ja dzinējs darbojas. Jānodrošina, lai traktors nevarētu aizripot.



### Ir aizliegts mašīnā pārvadāt pasažierus

Tādējādi var gūt smagus vai letālus savainojumus.



### Nenoņemiet aizsargierīces

Ja traktora dzinējs darbojas, neatveriet un nenoņemiet aizsargierīces. Nekādā gadījumā nestrādājiet ar mašīnu, kam ir noņemtas aizsargierīces.



### Ieraušanas risks! Uzmanieties

Nepareizi rīkojoties ar kardānvārpstu, pastāv ieraušanas risks.



### Esiet uzmanīgi hidrauliskā šķidrums noplūdes gadījumā

Meklējot noplūžu vietas, izmantojiet aizsarglīdzekļus. Ar augstu spiedienu izplūstoša smalka eļļas strūkļa var iekļūt acīs un ādā. Ievērojiet attiecīgās drošības norādes lietošanas instrukcijā.



### Pacelšanas cilpas

Izmantojot kravas pacelšanas līdzekļus, tos drīkst nostiprināt tikai norādītajās mašīnas vietās.



## Rotējošas mašīnas daļas un daļas, kas turpina rotēt

Mašīnai tuvojieties tikai pēc tam, kad visas mašīnas detaļas ir apstājušās.



## Izmestu priekšmetu izraisīts risks

Darba laikā mašīna var satvert dažādus priekšmetus, piemēram, akmeņus, un izsviest tos uz ārpusi. Citas personas nedrīkst atrasties bīstamajā zonā.



## Kustīgu mašīnas daļu izraisīts risks

Darba laikā citas personas nedrīkst atrasties bīstamajā zonā.



## Uzmanību, apgāšanās risks

Mašīna vai tās daļas var apgāzties. Pirms ieiešanas bīstamajā zonā uzstādiet drošības balstus. Atvienošanas laikā izmantojiet paredzētos balstus un novietojiet iekārtas uz stingras pamatnes.



## Uzmanību, saspiešanas draudi

Izvairieties no bīstamības zonas. Detaļu starptelpas var būt mazākas vai var pilnībā izzust.



## Uzmanību, eksplozijas risks

Spiediena akumulators ir pakļauts gāzes un eļļas spiedienam. Demontāžu un remontu ļaujiet veikt tikai speciālistiem.



## Nestāviet mehānismu kustības zonā

Mehānismu kustības zonā mašīnas daļas grozīšanas vai salocīšanas laikā ir lielāka varbūtība savainoties.



## Ņemiet vērā jūgvārpstas apgriezienu skaitu

Pie jūgvārpstas pieslēdziet kardānvārpstu ar atbilstošu apgriezienu skaitu/minūtē. Darbojoties pie mašīnas, izslēdziet jūgvārpstu.

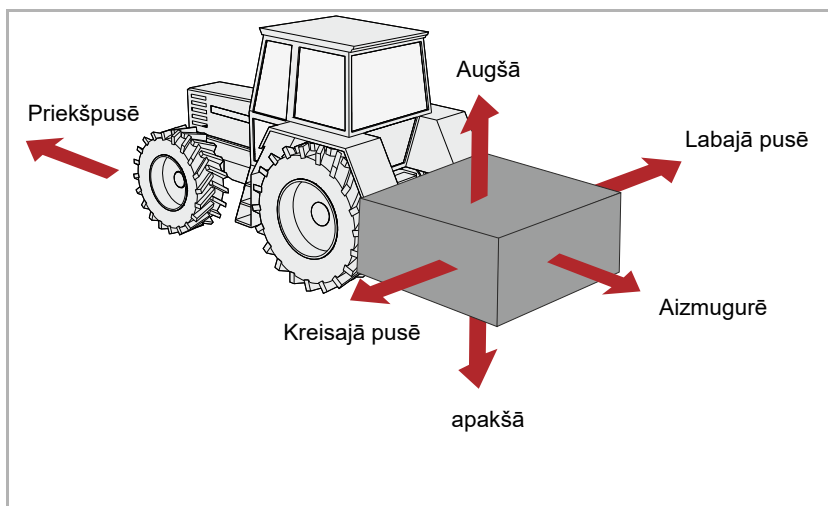


## Pievelciet skrūves

Pēc pirmajām ekspluatācijas stundām un pēc nepieciešamības pārbaudiet visas skrūves un, ja nepieciešams, pievelciet tās. Vibrācijas dēļ skrūvju savienojumi var atslābt.

## Definīcijas

Visas virziena norādes ir sniegtas, pieņemot, ka mašīna ir pavērsta braukšanas virzienā:



## Kas drīkst strādāt ar mašīnu?

### Tikai kvalificētas personas

Mašīnas ekspluatāciju, apkopi vai remontu drīkst veikt tikai tādas personas, kurām ir nepieciešamā kvalifikācija un kuras ir informētas par iespējamajiem riskiem, veicot darbus ar šo mašīnu un pie tās. Parasti šādām personām ir mašīnas vadītāja izglītība vai arī tās ir salīdzinoši intensīvi apmācītas.

## Pievienošana

### **Paaugstināts savainojumu risks**

Veicot mašīnas pievienošanu traktoram, ir paaugstināts savainojumu risks. Tāpēc:

- Traktoram jābūt aprīkotam mašīnas pievienošanai ar atbilstošu adapteri
- Nodrošiniet traktoru pret aizribošanu
- Pievienošanas laikā nestāviet starp traktoru un mašīnu
- Hidraulisko pacelāju darbiniet lēnām un uzmanīgi

Neievērojot norādes, iespējams gūt smagus vai letālus savainojumus.

### **Pēc pievienošanas pieslēdziet elektriskos pieslēgumus**

Apgaismes ierīču montāžas laikā nedrīkst būt pieslēgta strāvas padeve uz traktoru. Iespējami īsslēgumi un elektronikas bojājumi.

### **Hidrauliskos savienojumus veiciet tikai tad, kad spiediens hidrauliskajā sistēmā nav paaugstināts**

Hidraulikas šļūtenes traktoram pievienojiet tikai brīdī, kad traktora un mašīnas hidrauliskā iekārta nav pakļauta spiedienam. Ja hidrauliskajā iekārtā ir spiediens, tā var izraisīt neparedzamas mašīnas kustības.

### **Augsts spiediens hidrauliskajā iekārtā**

Hidrauliskajā iekārtā ir augsts spiediens. Regulāri pārbaudiet, vai līnijās, šļūtenēs un skrūvju savienojumos nav noplūžu un ārēji redzamu bojājumu. Noplūžu meklēšanai izmantojiet tikai piemērotus līdzekļus. Nekavējoties novērsiet bojājumus. Izplūstoša eļļa var izraisīt savainojumus vai aizdegšanos. Savainojumu gadījumā nekavējoties sazinieties ar ārstu.

### **Hidraulisko šļūteņu apzīmējumi ar krāsām**

Lai novērstu nepareizas darbības iespēju, traktora un mašīnas hidraulisko savienojumu kontaktligzdas un spraudņi ir jāapzīmē ar krāsām. Nepareizi saslēdzot hidrauliskās šļūtenes, var izraisīt neparedzamas mašīnas kustības.

## Smaguma centra attālums

### Ievērojiet norādes par kopējo svaru, asu slodzi, riepu noslogojumu un minimālo balastu

Uzstādot mašīnas vilcēja priekšpusē vai aizmugurē, nedrīkst pārsniegt vilcēja atļauto kopējo svaru, atļauto asu noslogojumu un riepu noslogojumu. Lai nodrošinātu vadāmību, priekšējai asij jābūt noslogotai ar vismaz 20 % no traktora pašmasas.

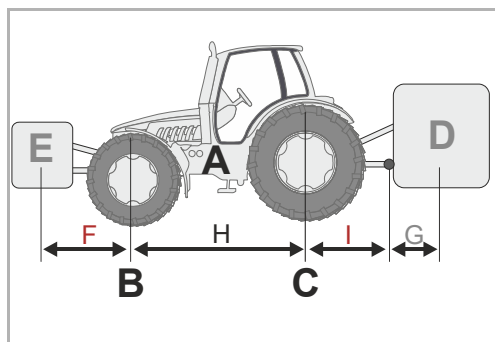
To var aprēķināt:

- Kopējais svars
- Asu noslogojums
- Minimālais balasts

## Dati

Aprēķināšanai jums ir nepieciešami dati no turpmākajiem dokumentiem un mērījumu rezultāti:

- Vilcēja lietošanas instrukcija
- Šī lietošanas instrukcija
- Vilcēja un piemontētās mašīnas mērījumu rezultāti



Vilcēja lietošanas instrukcijas dati:

- (A) pašmasa,
- (B) priekšējās ass noslogojums,
- (C) Aizmugurējās ass noslogojums
- (H) Vilcēja garenbāze

Nedrīkst aizmirst arī par tādu parametru svaru kā ūdens riepās, papildaprīkojums un tamlīdzīgi.

Dati no šīs lietošanas instrukcijas:

- (D) Aizmugurē pievienotas mašīnas kopējais svars, velkamām mašīnām – balsta svars
- (E) Priekšā pievienotas mašīnas kopējais svars
- (G) Attālums no apakšējā savienojuma lodes vidus līdz aizmugurē pievienotās ierīces smaguma centra. Velkamām mašīnām  $G=0$ .

Dati, kas nosakāmi ar mērījumiem:

- (F) Attālums no mašīnas smaguma centra, ja tā ir pievienota priekšā, līdz priekšējās ass vidum
- (I) Attālums no aizmugures ass vidus līdz apakšējā savienojuma lodes vidum. Iekarināmām mašīnām starp aizmugurējās ass vidu un piekabes āķa vai savienojuma lodes vidu

## Aprēķināšana

Tagad noteiktās vērtības varat ievietot formulās.

### Balastēšana ar priekšējiem atsvariem

**Priekšējo atsvaru balasta** aprēķināšana  
aizmugurē pievienotajām ierīcēm.

$$\text{Priekšējais atsvars, kg} = \frac{D \times (I + G) - (B \times H) + (0,2 \times A \times H)}{F + H}$$

### Balastēšana ar aizmugures atsvariem

**Aizmugurējo atsvaru balasta** aprēķināšana  
priekšā pievienotajām ierīcēm.

$$\text{Aizmugures atsvars, kg} = \frac{(E \times F) - (C \times H) + (0,45 \times A \times H)}{H + I + G}$$

### Priekšējās ass noslogojums

**Faktiskās priekšējās ass slodzes** aprēķināšana

$$\text{Priekšējās ass slodze, kg} = \frac{E \times (F + H) + (B \times H) - D \times (I + G)}{H}$$

### Kopējais svars

**Faktiskā kopējā svara** aprēķināšana

$$\text{Kopējais svars} = E + A + D$$

### Aizmugurējās ass noslogojums

**Faktiskās aizmugurējās ass slodzes** aprēķināšana

Aizmugurējās ass noslogojums, kg = faktiskais kopējais svars – faktiskais priekšējās ass noslogojums

### Riepu noslogojums

Norādes par priekšējo un aizmugurējo riteņu riepu noslogojumu skatiet riepu ražotāja dokumentācijā.

- Priekšējo riepu noslogojumu divām riepām iegūst, aprēķinot divkāršu pieļaujamo riepu noslogojumu, kāds norādīts vienai priekšējai riepai.
- Aizmugurējo riepu noslogojumu divām riepām iegūst, aprēķinot divkāršu pieļaujamo riepu noslogojumu, kāds norādīts vienai aizmugurējai riepai.

## Izvērtējums

Pārbaudiet, vai tiek ievēroti tālāk norādītie nosacījumi:

- Faktiskā pakalējā tilta slodze ir mazāka par lietošanas instrukcijā norādīto vilcēja atļauto pakalējā tilta slodzi
- Faktiskais kopējais svars ir mazāks par lietošanas instrukcijā norādīto vilcēja atļauto kopējo svaru
- Pakalējo riteņu atļautā noslogojuma summa ir lielāka par faktisko pakalējā tilta slodzi
- Priekšējo riteņu atļautā noslogojuma summa ir lielāka par faktisko priekšējā tilta slodzi

Mašīnu drīkst piemontēt šim vilcējam, ja ir izpildīti visi nosacījumi.



Lietojot pietiekami lielus transportlīdzekļa svarus, svēršanas laikā varat noteikt kopējo svaru, pakalējā tilta slodzi un priekšējā tilta slodzi.



## Braukšana satiksmē

Ievērojiet ceļu satiksmes noteikumus norādīto pieļaujamo pozīciju Braucot ar mašīnu pa koplietošanas ceļiem, mašīnai ir jāatbilst spēkā esošo ceļu satiksmes noteikumu prasībām. Turpmāk minēti daži piemēri:

- Apgaismes ierīču, brīdinājuma ierīču un drošības ierīču montāža
- Atļauto transportēšanas platuma, transportēšanas svara, asu noslogojuma, riepu noslogojuma un kopējās masas norādīto vērtību ievērošana

Par satiksmes noteikumu ievērošanu ir atbildīgs transportlīdzekļa vadītājs un īpašnieks.

### Aizveriet lodveida krānus

Ja hidrauliskajās līnijās vai šasijas cilindros ir lodveida krāni, pirms braukšanas pa ceļiem tie ir jāaizver. Nejauši aizskarot vadības ierīces traktorā, var aktivizēt mašīnas mehānismu kustības. Iespējami negadījumi vai mašīnas bojājumi.

### Pārbaudiet ātro savienojumu aktivizēšanas troses

Aktivizēšanas trosēm ir jānokrājas brīvi, un zemākajā pozīcijā aktivizēšana nedrīkst notikt. Pretējā gadījumā pievienotās mašīnas var atvienoties no trīspunktu savienojuma.

### Cilvēku transportēšana uz mašīnas ir aizliegta

Nekādā gadījumā nepārvadāiet uz mašīnas cilvēkus vai priekšmetus. Cilvēku transportēšana uz mašīnas ir bīstama dzīvībai, un to darīt ir aizliegts.

### Ņemiet vērā mainīto mašīnas reakciju braukšanas un bremzēšanas laikā

Pievienotā mašīna maina reakciju braukšanas un bremzēšanas laikā. Ņemiet vērā mašīnas plašo trajektorijas rādiusu un inerces masu, īpaši līkumos. Ja braukšanas stils netiek attiecīgi pielāgots, pastāv negadījumu risks.

### Brauciet ar pareizi izvēlētu ātrumu

Vienmēr pielāgojiet braukšanas ātrumu ceļa apstākļiem. Braucot sliktos ceļa apstākļos un ar pārāk lielu ātrumu, var veidoties ļoti lieli spēki, kas stipri noslogo vai pat pārslogo traktoru un mašīnu. Braucot ar neatbilstošu ātrumu, var sabojāt mašīnu vai izraisīt negadījumus.

### Ekspluatāciju drīkst uzsākt tikai pēc apmācības

Mašīnas ekspluatāciju drīkst uzsākt tikai pēc apmācības, ko nodrošina tirdzniecības partneru, rūpnīcas pārstāvju vai ražotāja darbinieki. Uzsākot ekspluatāciju bez apmācības, pastāv iespēja darbināt mašīnu nepareizi, to sabojājot, vai arī izraisīt negadījumus.

### Raugiet, lai mašīna būtu tehniski nevainojamā stāvoklī

Ekspluatējiet mašīnu tikai tadā gadījumā, ja tās tehniskais stāvoklis ir nevainojams. Tāpēc pirms ekspluatācijas pārbaudiet visas svarīgākās mašīnas daļas un, ja tās nedarbojas, nomainiet. Bojātas daļas var izraisīt bojājumus un savainojumus.

## Ekspluatācijas uzsākšana

## **Nenoņemiet aizsargierīces**

Aizsargierīces nedrīkst noņemt un nedrīkst mēģināt tās apiet. Pirms mašīnas izmantošanas pārbaudiet visas aizsargierīces. Neaizsargātas mašīnas daļas var izraisīt smagus vai letālus savainojumus.

## **Cilvēku transportēšana uz mašīnas ir aizliegta**

Nekādā gadījumā nepārvadājiet uz mašīnas cilvēkus vai priekšmetus. Cilvēku transportēšana uz mašīnas ir bīstama dzīvībai, un to darīt ir aizliegts.

## **Mašīnas un brīvo līniju augstums**

Ja mašīnas ierīču atlocīšanas vai salocīšanas laikā tiek pārsniegts 4,00 m augstums, nekādā gadījumā neveiciet šīs darbības brīvu elektropārvades līniju tuvumā! Spriegums var pārvietoties uz mašīnu. Gadījumā, ja mašīna ir aizskārusi aktīvu brīvu elektropārvades līniju:

- Nepametiet traktoru
- Nepieskarīties traktora metāla daļām
- Neizveidojiet savienojumu ar zemi, kas varētu vadīt strāvu
- Brīdiniet cilvēkus, lai tie netuvotos traktoram vai mašīnai
- Gaidiet, līdz palīgā ieradīsies profesionāli glābēji, jo vispirms ir nepieciešams atslēgt aktīvo elektropārvades līniju

Ja mašīna atrodas zem elektropārvades līnijām, nekāpiet uz mašīnas. Spriegums var pārvietoties arī tad, ja nav tiešas saskares.

## **Pārbaudiet bīstamo zonu**

Pirms braukšanas, ierīču atlocīšanas, ekspluatācijas un ekspluatācijas laikā kontrolējiet mašīnas bīstamo zonu. Raugiet, lai vieta ap jums būtu labi pārskatāma. Braukšanu sāciet tikai tadā gadījumā, ja bīstamajā zonā nav citu personu un priekšmetu. Norādes par bīstamo zonu skatiet attiecīgajā nodaļā.

→ Nodaļa »Mulčēšana«, apakšnodaļa »Darbi«, lappuse 48

Nelabvēlīgos apstākļos no mašīnas lielā ātrumā var tikt izsviesti priekšmeti. Bīstamajā zonā, īpaši mašīnas priekšpusē un aizmugurē, pirms ekspluatācijas nedrīkst atrasties personas, dzīvnieki vai priekšmeti.

Ja mašīna tiek izmantota, nekontrolējot bīstamo zonu, ir iespējams izraisīt smagus vai letālus negadījumus.

## **Pievelciet skrūves un uzgriežņus**

Regulāri pārbaudiet, vai skrūves un uzgriežņi ir stingri pievilkti un pievelciet, ja tas nepieciešams. Darba laikā skrūves nemanīti var atslābt. Iespējami mašīnas bojājumi vai negadījumi.

## **Rīcība traucējumu gadījumā**

Pamanot mašīnas funkciju traucējumus, nekavējoties to apturiet un fiksējiet. Nekavējoties novērsiet traucējumu vai uzticiet šo uzdevumu kvalificētam servisam. Turpinot mašīnas ekspluatāciju, var izraisīt mašīnas bojājumus vai negadījumus.

## Atvienošana

### Paaugstināts savainojumu risks

Atvienojot mašīnu no traktora, iespējams paaugstināts savainojumu risks. Tāpēc:

- Nodrošiniet traktoru pret aizribošanu
- Atvienošanas laikā nestāviet starp traktoru un mašīnu
- Hidraulisko pacelāju darbiniet lēnām un uzmanīgi
- Raugiet, lai mašīna tiktu novietota uz līdzenas un stabilas virsmas
- Hidrauliskās šļūtenes atvienojiet tikai brīdī, kad traktora un mašīnas puses hidrauliskajā iekārtā nav spiediena

Neievērojot norādes, iespējams gūt smagus vai letālus savainojumus.

## Kopšana un tehniskā apkope

### Ievērojiet kopšanas intervālus un tehnisko apkopes darbu intervālus

Ievērojiet paredzētos un lietošanas instrukcijā norādītos atkārtoto pārbaūžu un kontroles pasākumu termiņus. Neievērojot šos termiņus, ir iespējami mašīnas bojājumi, slikta darba kvalitāte vai negadījumi.

### Izmantojiet oriģinālās rezerves daļas

Daudzām mašīnas daļām piemīt speciālas īpašības, kas ir būtiski svarīgas, lai nodrošinātu mašīnas stabilitāti un funkcijas. Nepiemērotas rezerves daļas, piederumi, nepareizi veikts remonts vai izmaiņas var izraisīt mašīnas bojājumus, negadījumus vai nopietnus savainojumus.

Müthing stingri iesaka izmantot tikai Müthing apstiprinātus oriģinālos piederumus un Müthing oriģinālās rezerves daļas. Müthing var garantēt drošību, uzticamību piemērotību tikai tad, ja tiek lietotas šīs daļas.

Garantija zaudē spēku, ja netiek izmantotas oriģinālās Müthing rezerves daļas.

### Veicot visus kopšanas un apkopes darbus:

- Izslēdziet jūgvārpstu
- Samaziniet spiedienu hidrauliskajā iekārtā
- Pēc iespējas centieties atvienot traktoru
- Raugiet, lai mašīna būtu novietota droši; ja nepieciešams, nodrošiniet papildu balstu
- Neizmantojiet mašīnas daļas kā pakāpienus, bet izmantojiet drošības prasībām atbilstošus piemērotus palīgīdzekļus
- Fiksējiet mašīnu, lai tā nevarētu aizripot,
- Nekādā gadījumā netveriet rotējošu ķīļsiksnu

Drošs darbs, veicot kopšanu vai tehnisko apkopi, ir iespējams tikai, ievērojot šos nosacījumus.

### Pārtrauciet strāvas padevi

Pirms darbu veikšanas elektriskajā sistēmā pārtrauciet strāvas padevi. Iekārtas, kam pieslēgta strāvas padeve, var izraisīt bojājumus un savainojumus.

## **Hidraulisko šļūteņu nomaiņa**

Reizi sešos gados nomainiet hidrauliskās šļūtenes. Hidrauliskās šļūtenes noveco, ja arī tām nav redzamu bojājumu. Bojātas hidrauliskās šļūtenes var izraisīt smagus vai letālus savainojumus.

## **Veicot tīrīšanu ar augstspiediena tīrītāju, rīkojieties uzmanīgi**

Mašīnu var tīrīt ar ūdeni vai tvaika strūklu. Gultņu, ventilatoru, signālu sadales kastu, mākslīgā materiāla daļu un hidraulisko šļūteņu tīrīšanai izmantojiet mazu spiedienu. Pārāk augsts spiediens var bojāt šīs daļas.

## **Pirms metināšanas darbiem atvienojiet akumulatora un ģeneratora spailes**

Pirms pievienotās mašīnas elektrometināšanas darbu veikšanas atvienojiet traktora akumulatora un ģeneratora spailes. Tādā veidā novērsīsiet iespējamos elektriskās sistēmas bojājumus.

## **Pievelciet skrūvju savienojumus**

Pēc kopšanas un tehniskās apkopes darbiem pievelciet atskrūvētos skrūvju savienojumus. Ja skrūvju savienojumi ir atslābuši, darba laikā skrūves var nemanīti atskrūvēties un nokrist kādas mašīnas daļas. Rezultātā iespējami smagi personu savainojumi vai materiālie zaudējumi.

## **Citi norādījumi**

### **Ievērojiet norādījumus**

Papildus šiem norādījumiem ievērojiet arī:

- Profilaktiskos negadījumu novēršanas norādījumus,
- Vispāratzītos drošības tehnikas, darba medicīnas un ceļu satiksmes noteikumus
- šīs lietošanas instrukcijas norādījumus,
- Eksploatācijas noteikumi, apkopes noteikumi un tehniskā stāvokļa uzturēšanas noteikumi

Šajā nodaļā atrodas vispārēja informācija par mašīnu un informācija par tālāk norādītajiem tematiem:

- Lzmantošanas joma
- Raksturlielumi
- Mezglu apzīmējumi
- Tehniskie dati

## Mašīnas izmantošanas joma

Mašīnu tās aprīkojuma dēļ ar instrumentiem drīkst izmantot tikai konkrētajam mērķim lauksaimniecībā vai radniecīgās nozarēs.

Darba instruments	Izmantošanas mērķis
Āmurveida cirtnis	Zāles, citu augu un atgriezumų griešana, ja to diametrs nepārsniedz 5

Izmantošanas apstākļi var būt ļoti atšķirīgi, tāpēc īpaša uzmanība lietotājam jāpievērš mašīnas jaudas robežvērtībām. Pamanot pārslodzes pazīmes, mašīna nekavējoties jāizslēdz.

Mašīnu var izmantot tikai kombinācijā ar priekšā uzstādītu papildu mulčētāju. Jūsu izplatītājs vai ražotājs jums labprāt palīdzēs ar atbilstošās mašīnas izvēli.

## Atbilstoša izmantošana

Mašīnu drīkst izmantot tikai paredzētajiem darbiem, kas ir aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā. Cita veida vai atšķirīga izmantošana nav uzskatāma par atbilstošu izmantošanu.

Neatbilstošas izmantošanas piemēri:

- Personu vai priekšmetu pārvadāšana,
- Tādu priekšmetu smalcināšana, kas neietilpst nosaukto skaitā, vai arī citu veidu priekšmetu smalcināšana,

→ »Mašīnas izmantošanas joma«

- Spēka pārnešana uz citiem priekšmetiem
- priekšā pievienota mašīna,
- darba dziļums mazāks par 25 mm attālumam līdz zemei,
- Jebkāda veida augsnes apstrāde,
- Mašīnas izmantošana tādā pozīcijā, kad darba instrumenti nav vērsti uz augsnes pusi, bet, piemēram, atrodas vertikālā pozīcijā

Par bojājumiem, kas radušies neatbilstošas izmantošanas rezultātā, ražotājs un pārdevējs atbildību neuzņemas. Risku un atbildību uzņemas pats lietotājs.

## Mašīnas īpašības

### **Robusts korpuss optimāli veidotā formā**

Korpuss ir robusts, paredzēts intensīvai izmantošanai un veidots optimālā formā.

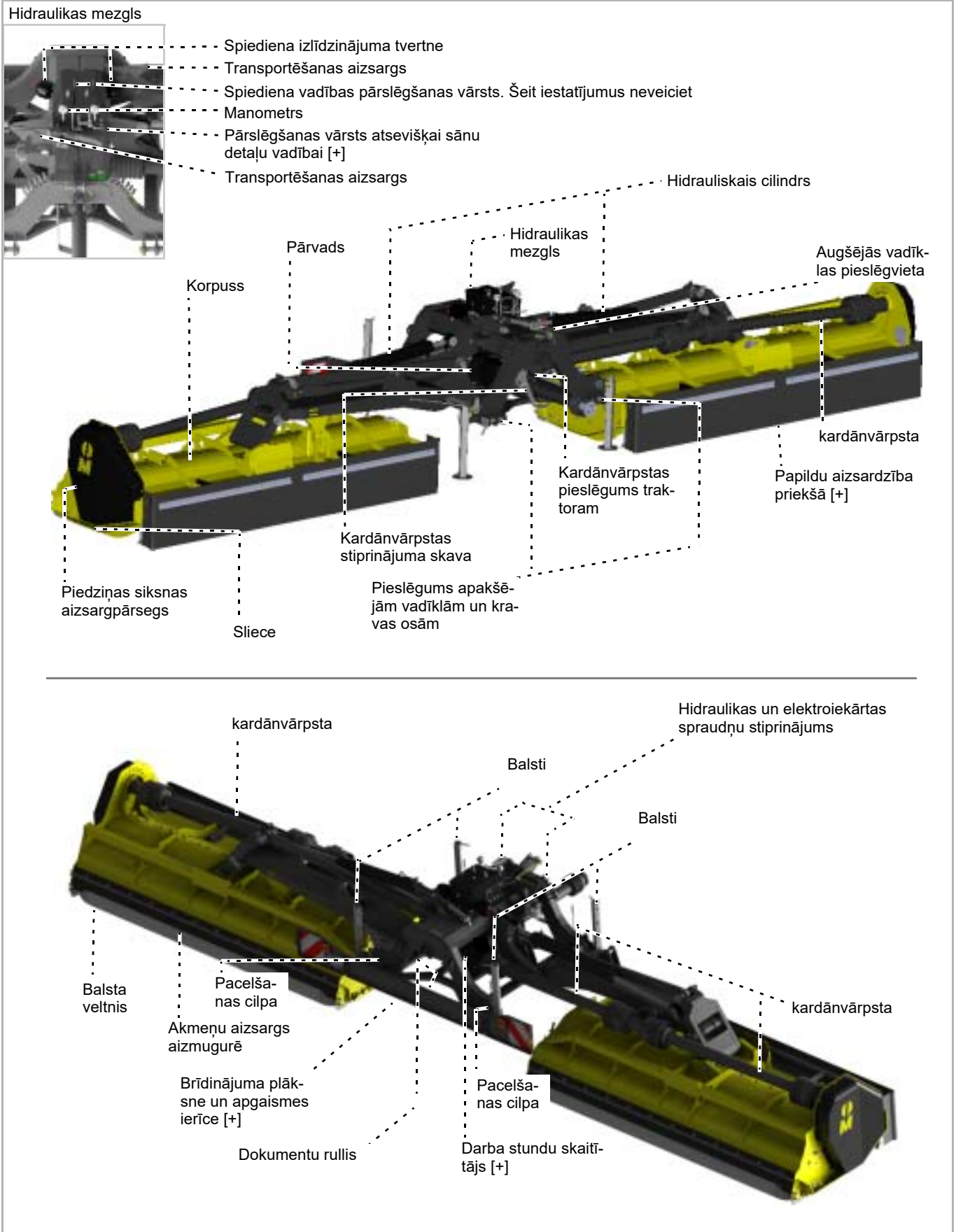
### **Spēka pārvešana**

Spēks ar kardānvārpstu tiek mehāniski pārvests uz pārvadu. Tad, izmantojot ķīļsiksnu, tiek nodrošināta rotora piedziņa.

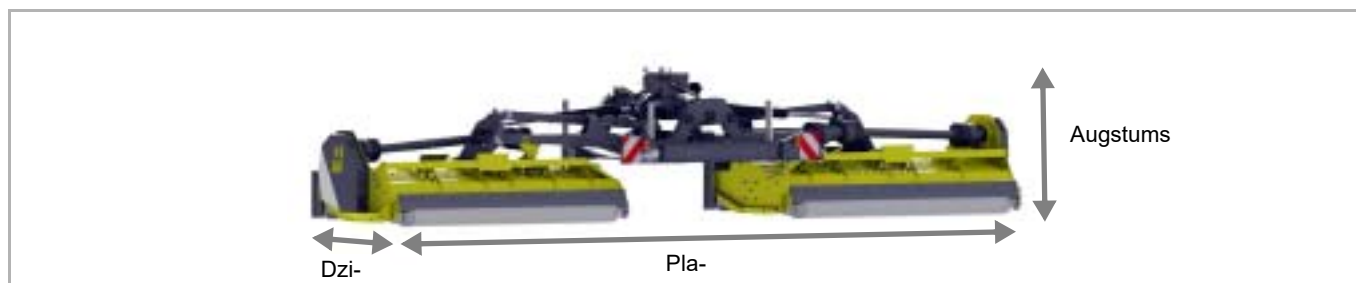
### **Drošība**

Lai jūs ar mašīnu varētu strādāt maksimāli droši, mēs to esam konstruējuši saskaņā ar ES noteikumiem. Uz mašīnas ir CE uzlīme.

## Mezglu apzīmējumi



## Tehniskie dati



	MU-PRO/F Vario
	860
<b>Augstums [m]</b>	
Darba pozīcijā	1,57
Transportēšanas pozīcijā, plus vilcēja gājiena augstums. Vismaz 30 cm	3,55
<b>Platums [m]</b>	
Darba pozīcijā	8,99
Transportēšanas pozīcijā	2,88
<b>Dziļums [m]</b>	
Darba pozīcijā	1,71
<b>Apstrādes platums [m]</b>	
Darba pozīcijā	8,6
<b>Kopējais svars [kg]</b>	
Atkarībā no aprīkojuma apm.	3590
<b>Smaguma centra attālums [vērtība G]</b>	
Montāža aizmugurē, atkarībā no aprīkojuma apm.	815
<b>Rotora griešanās ātrums [apgr./min.]</b>	
Jūgvārpsta 1000 apgr./min.	2100
<b>Patērētā jauda [kW/ZS]</b>	
Vismaz	147/200
Maksimālā pieļaujamā vērtība	298/400
<b>Vilcēja svars [kg]</b>	
Vismaz	7000
<b>Darba dziļums [mm]</b>	
Iestatāms, pļaušanas elements	25/49/73
<b>Darba instrumentu skaits</b>	
M āmurveida cirtnis	56
<b>Kategorija</b>	
Apakšējās vadīklas kategorija	III + IV
<b>Smērvielas</b>	
Pārvada eļļa, sintētiska	SAE 75W-90
hidrauliskā eļļa	HLP46
<b>Trokšņu emisija [dB(A)]</b>	
Darba vietā	< 80



		MU-PRO/F Vario
		860
<b>Krāsojums</b>		
Dzeltens		RAL 1007
melns		RAL 9005
<b>kardānvārpsta</b>		
Tips		GE 2601, GE 2602, GE 2603

## Pārbaudiet piegādes komplektāciju

Mašīna tiek piegādāta jau pilnībā samontēta. Ja kāda daļa nav samontēta, sazinieties ar mašīnas pārdevēju.



### **Neveiciet montāžu saviem spēkiem**

Neveiciet montāžu saviem spēkiem, jo mašīnas atbilstošu stāvokli nodrošina šādi priekšnosacījumi:

- darba gaitas secības ievērošana,
- pielaižu un griezes momentu ievērošana.

*Nepareizi veikta montāža var izraisīt mašīnas bojājumus vai sliktus darba rezultātus.*



Ja kādu daļu nav vai tās transportēšanas laikā ir bojātas, nekavējoties informējiet par to pārdevēju, importētāju vai ražotāju.



## Paaugstināts savainojumu risks

Veicot mašīnas pievienošanu traktoram, ir paaugstināts savainojumu risks. Tāpēc:

- Fiksējiet traktoru, lai tas nevarētu aizripot
- Traktora un mašīnas kategorijām ir jābūt vienādām
- Pievienošanas laikā nestāviet starp traktoru un mašīnu
- Iēnām un uzmanīgi darbiniet trīspunktu hidraulisko pacelāju

*Neievērojot norādes, iespējams gūt smagus vai letālus savainojumus.*



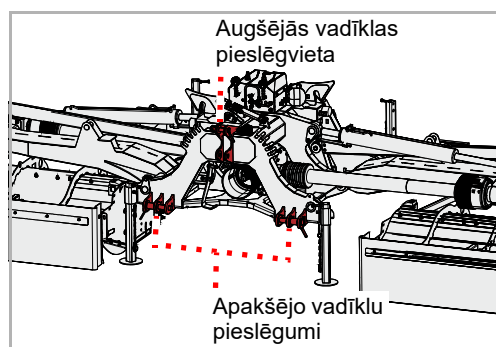
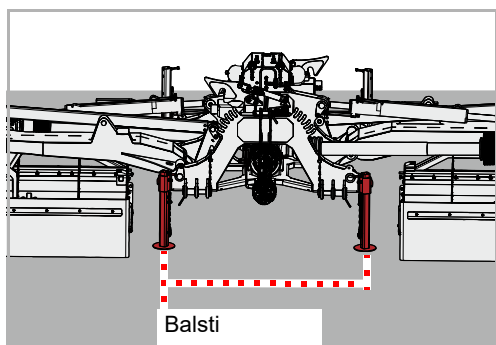
## Mašīnu pievienojiet tikai aizmugurē

Mašīnu drīkst pievienot tikai traktora aizmugurē.

*Uzstādot priekšā, iespējami vilcēja un mašīnas bojājumi.*

## Pievienošana traktoram

### Darba pozīcijā



Mašīna var būt piemontēta darba vai transportēšanas pozīcijā.

- ▶ Pārbaudiet, vai mašīna novietota droši. Darba pozīcijā mašīna ir atlocīta un priekšējie balsti ir nolaisti.

→ Nodaļa »Novietošana un uzglabāšana«, sadaļa »Novietojiet mašīnu drošā vietā«, no lapas 53

### Gadījumā, ja mašīna nav novietota droši:

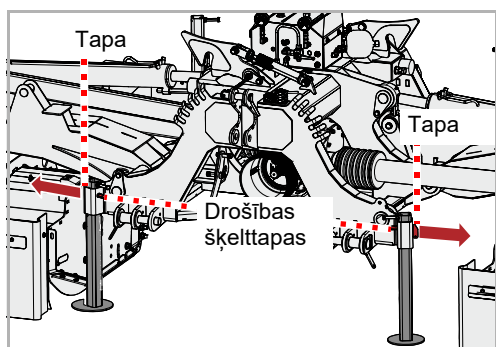
- ▶ nostipriniet mašīnu, izmantojot piemērotas pacelšanas ierīces, un novietojiet vajadzīgajā pozīcijā

Montāžu var veikt vilcējiem ar III vai IV kategorijas apakšējo vadīklu pieslēgumiem.

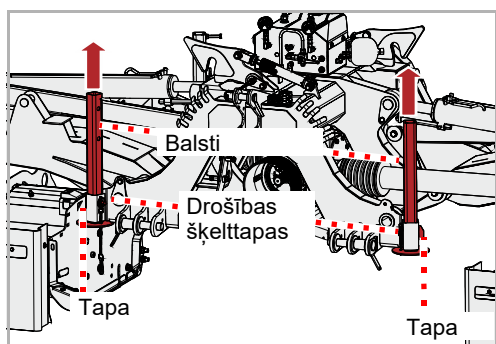
- ▶ Abas traktora apakšējās vadīklas iestatiet vienādā augstumā
- ▶ Apakšējo vadīklu pieslēdziet atbilstoši traktora kategorijai un nostipriniet ar sprostapu
- ▶ Augšējo vadīklu pieslēdziet atbilstoši traktora kategorijai un nostipriniet ar sprostapu

# Mašīnas pievienošana

## Balsti

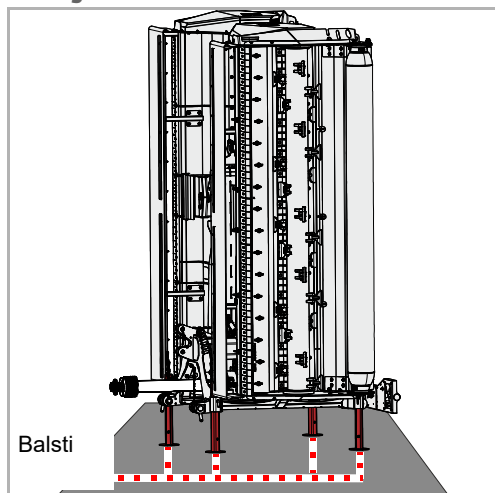


- ▶ Nedaudz paceliet mašīnu
- ▶ Noņemiet tapu drošības šķeltnapas
- ▶ Izvelciet tapu



- ▶ Balstus bīdiet augšup un nostipriniet augstākajā pozīcijā ar tapām un drošības šķeltnapām

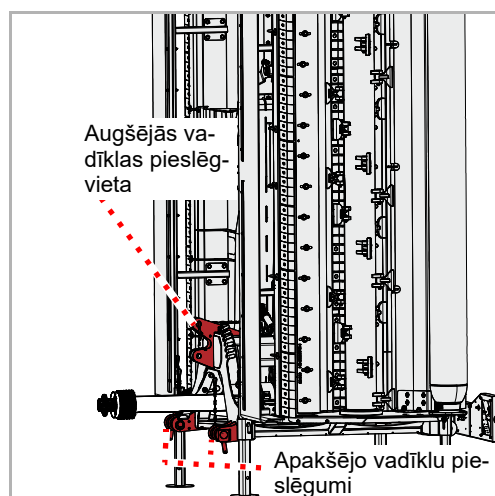
## Transportēšanas pozīcijā



- ▶ Pārbaudiet, vai mašīna novietota droši. Transportēšanas pozīcijā mašīna ir ielocīta, priekšējie un aizmugurējie balsti ir nolaisti.
- Nodaļa »Novietošana un uzglabāšana«, sadaļa »Novietojiet mašīnu drošā vietā«, no lapas 53

### Gadījumā, ja mašīna nav novietota droši:

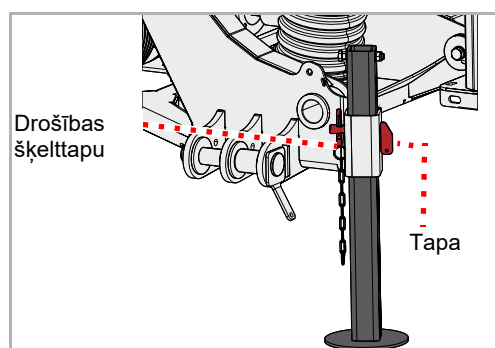
- ▶ nostipriniet mašīnu, izmantojot piemērotas pacelšanas ierīces, un novietojiet vajadzīgajā pozīcijā



Montāžu var veikt vilcējiem ar III vai IV kategorijas apakšējo vadīklu pieslēgumiem.

- ▶ Abas traktora apakšējās vadīklas iestatiet vienādā augstumā
- ▶ Apakšējo vadīklu pieslēdziet atbilstoši traktora kategorijai un nostipriniet ar sprosttapu
- ▶ Augšējo vadīklu pieslēdziet atbilstoši traktora kategorijai un nostipriniet ar sprosttapu

## Balsti



- ▶ Nedaudz paceliet mašīnu
- ▶ Izņemiet tapas drošības šķelttapu
- ▶ Izvelciet tapu
- ▶ Balstu bīdiet augšup un nostipriniet augstākajā pozīcijā ar tapu un drošības šķelttapu
- ▶ Nofiksējiet arī pārējos 3 balstus augšējā pozīcijā

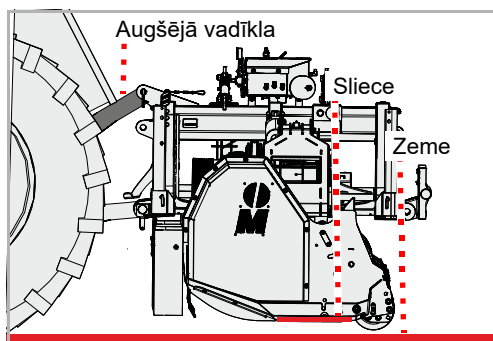
# Mašīnas pievienošana

## Apakšējā vadīkla

- ▶ Apakšējās vadīklas iestatiet tā, lai mašīnai paliktu neliela sprauga uz labo vai kreiso pusi

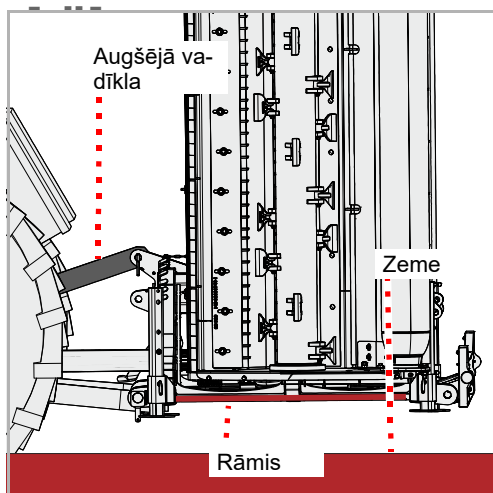
## Augšējā vadīkla

### Darba pozīcijā



- ▶ Augšējo vadīklu iestatiet tā, lai slieces atrastos paralēli zemei

### Transportēšanas po-

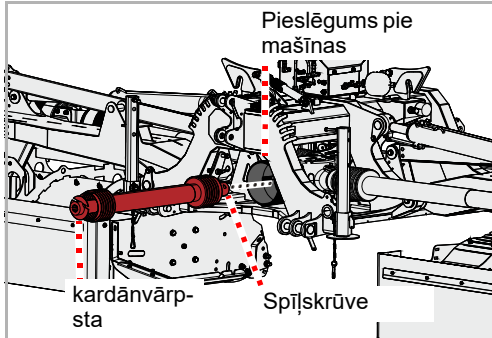


- ▶ Augšējo vadīklu iestatiet tā, lai rāmis atrastos paralēli zemei

## kardānvārpsta

Tirgotājs kardānvārpstu ir pielāgojis traktoram.

### Pievienošana mašīnai



Parasti kardānvārpsta jau ir pieslēgta mašīnai. Kardānvārpstas nomaiņas gadījumā vai pēc kardānvārpstas tehniskās apkopes tā jāpieslēdz mašīnai.

- ▶ Rūpīgi notīriet un ieeļļojiet kardānvārpstu un pieslēgumu mašīnas pusē
- ▶ Uzbīdīet kardānvārpstu mašīnas pieslēgumam un nofiksējiet ar spīļskrūvi

### Pieslēgšana traktoram



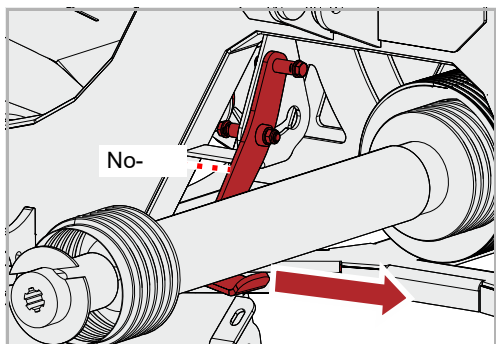
Pievienojot citu traktoru, jāpārbauda, vai kardānvārpstai ir pareizais garums. Pārbaudot kardānvārpstu, īpaši svarīga ir kardānvārpstas abu pusīšu atlikusī pārkare pozīcijā, kurā kardānvārpsta ir vistālāk atvilkta vaļā.

Lūdzam īpaši ievērot kardānvārpstas lietošanas instrukcijas norādes par šādiem punktiem:

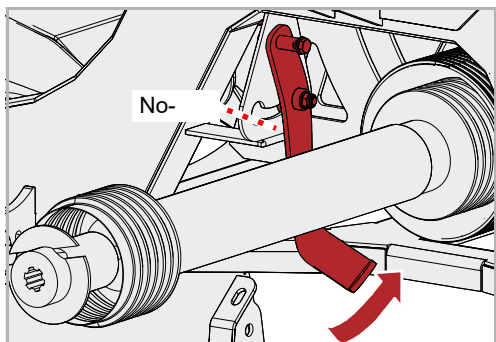
- Kardānvārpstas saīsināšana
- Tehniskā apkope
- Nepieciešamais ziedes daudzums
- Kardānvārpstas apkope

Nomainot traktoru, pārbaudiet kardānvārpstas piemērotību šim traktoram un nepieciešamības gadījumā nomainiet kardānvārpstu un lūdziet kvalificētā darbnīcā to pielāgot.

# Mašīnas pievienošana



- ▶ Paceliet kardānvārpstu un bīdiet stiprinājumu pa labi



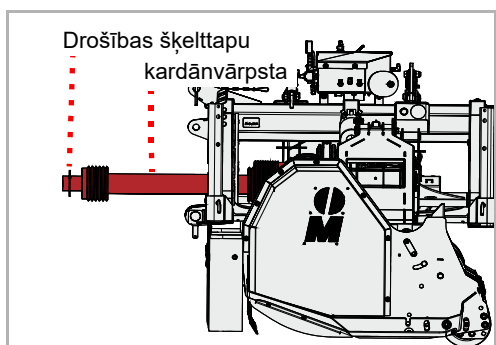
- ▶ Pārvietojiet stiprinājumu aizmugurējā pozīcijā un raugiet, lai tas nofiksētos



## **Nenovietojiet pievienoto kardānvārpstu uz stiprinājuma**

Pievienotā kardānvārpsta nedrīkst balstīties uz stiprinājuma.

*Braucot satiksmē vai darbinot apakšējo vadīklu, var sabojāt uz stiprinājuma novietotu kardānvārpstu.*



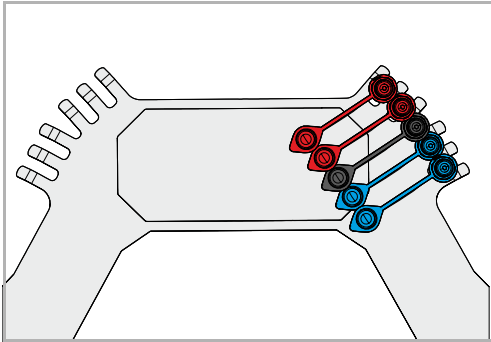
- ▶ Pieslēdziet kardānvārpstu traktora jūgvārpstai un raugiet, lai drošības šķelttapa nofiksētos kardānvārpstā



## Hidraulika

Ir iespējams vadīt tālāk uzskaitītās funkcijas:

Funkcija	Putekļu vāciņa krāsa	Regulēšanas vārsts
Mašīnas ielocīšana vai atlocīšana	Zila [+] [-]	divkārša
Mašīnas atbloķēšana	melns	vienkārši
Mašīnas pacelšana lauka malas apgriešanās pozīcijā	Sarkana [+]	vienkārši
Paceliet mašīnu kreisajā vai labajā lauka malas apgriešanās pozīcijā [+]	Sarkana [+] [+]	vienkārši



- ▶ Pievienojiet hidrauliskās šļūtenes attiecīgajiem vilcēja regulētājspārstiem

## Elektriskos

Tālāk norādītos spraudņus, ja tādi ir, pieslēdziet šādām traktora ierīcēm:

- mašīnas apgaismojumam
- ▶ Pārbaudiet, vai apgaismojums darbojas nevainojami

**Gadījumā, ja mirgojošās gaismas nedarbojas un ir aprīkotas ar LED, rīkojieties saskaņā ar norādījumiem:**



Traktora aprīkojuma dēļ iespējams, ka traktora elektronikas darbības labad jāveic izmaiņas elektriskā kabeļa spraudnī. Šajā gadījumā sazinieties ar tirgotāju.

## Griešanas sliede [+]



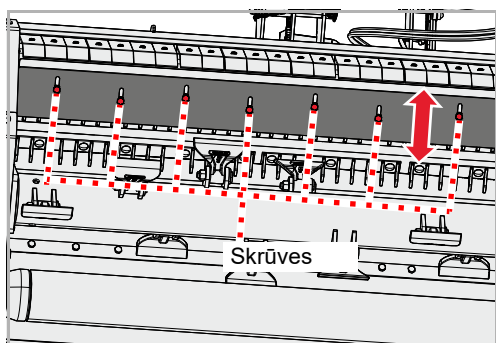
Ar griešanas sliedes palīdzību varat mainīt sasmalcināšanas pakāpi.

### **Pārbaudiet saskari ar griešanas sliedi**

Instrumenti nedrīkst saskarties ar griešanas sliedi.

*Darbarīkiem saskatoties ar griešanas sliedi, rodas darbarīku un griešanas sliedes bojājumi.*

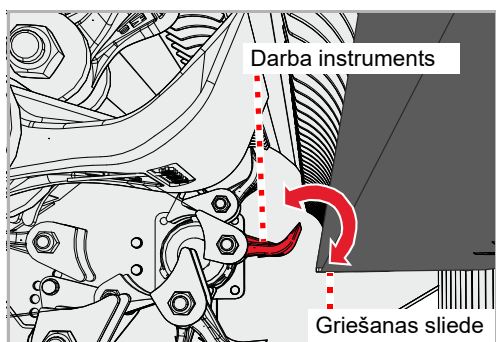
## Iestatīšana



Pēc griešanas sliedes iestatīšanas pārbaudiet, vai darbarīki tai nepieskaras.

- ▶ Paceliet mašīnu un mehāniski nodrošiniet to pret nolaišanos
- ▶ Atskrūvējiet bet nenoņemiet skrūves
- ▶ Pārvietojiet griešanas sliedi atbilstoši nepieciešamībai
- ▶ Pieskrūvējiet skrūves

## Pārbaudes



Pārbaudiet, vai darbarīki pieskaras griešanas slidei.

- ▶ Grieziet rotoru ar rokām, līdz darbarīks atrodas vistuvāk griešanas slidei
- ▶ Pakustiniet darbarīku, kas atrodas vistuvāk griešanas slidei

### **Ja darbarīks pieskaras griešanas slidei:**

- ▶ Bīdīet griešanas sliedi prom no darbarīkiem
- ▶ Turpiniet griezt rotoru ar roku, pārbaudot pārējos darbarīkus visā griešanas sliedes garumā.

## Nopļautā materiāla pozīcija

Atkarībā no pamatnes īpašībām jūs varat izlemt, vai sagrieztu materiālu novietot pēc vai pirms balsta veltna.

Izmantošana	Priekšrocības	Trūkumi
Apzaļumotās teritorijas  Novietne aiz balsta veltna	Normālos augsnes apstākļos griešanas materiāls tiek novietots aiz balsta veltna.  Balsta veltnis pārvietojas pa augsni. Mašīna precīzi seko augsnes kontūrām.	Nelīdzenas augsnes apstākļos balsta veltnis kļūst netīrs.
Uz aramzemes  Novietošana pirms balsta veltna	Griežamais materiāls tiek novietots pirms balsta veltna.  Balsta veltnis pārvietojas pa sagrieztu materiālu, nevis pa augsni. Šādi var samazināt balsta veltna piesārņojumu.	Balsta veltnis piespiež sagrieztu materiālu augšnei.  Mašīna augsnes kontūrai neseko tik precīzi, kā gadījumā, kad tiek izmantots standarta balsta veltnis.  Var iestatīt divus no trim darba dziļumiem.

## Pirms balsta veltna

Sagrieztā materiāla novietošana pirms balsta veltna nodrošina priekšrocību uz aramzemes. Šajā pozīcijā balsta veltnis pārvietojas pa sagrieztu materiālu, nevis pa augsni. Šim mērķim jāveic turpmākās darbības:

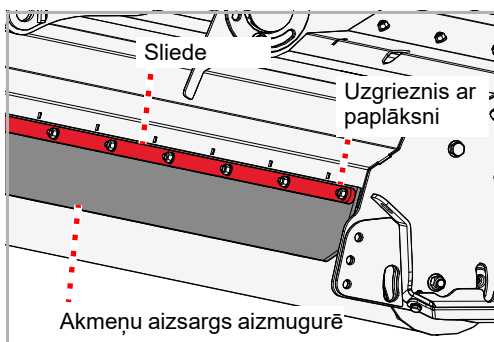
- Aizmugurējā akmeņu aizsarga demontāža
- Balsta veltna pārvirzīšana
- Tīrītāja demontāža
- Priekšējā nosega pārvirzīšana

## Akmeņu aizsargs aizmugurē

Pirms pārbūves jādemonē aizmugurējais akmeņu aizsargs un jāpiemontē tīrītājs.



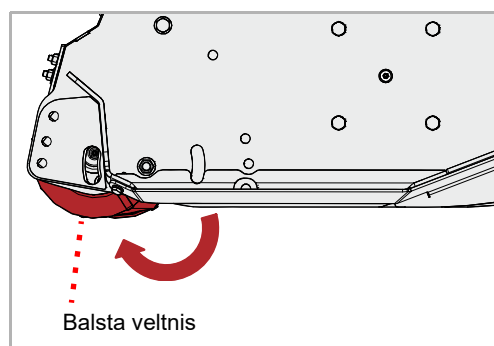
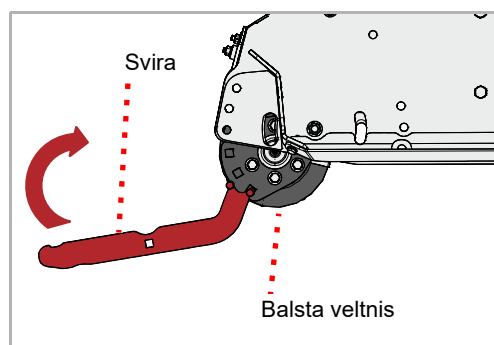
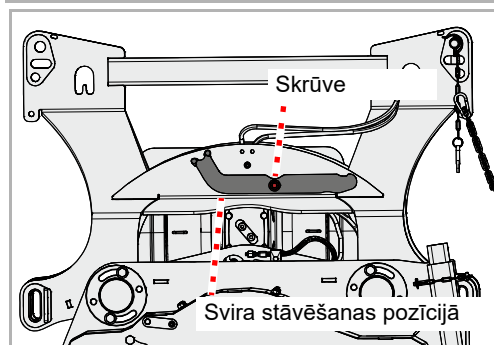
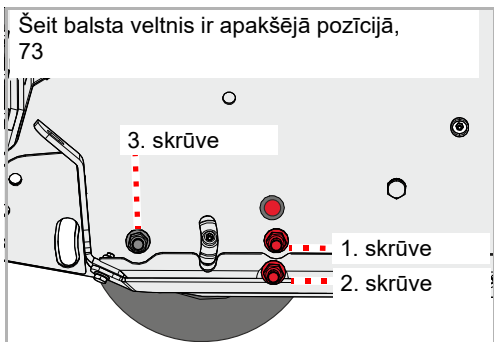
Demontētās daļas uzglabājiet vienuviet, drošā vietā. Šīs demontētās daļas jums būs nepieciešamas, ja vēlēsit balsta veltni piemontēt atpakaļ.



- ▶ Nedaudz paceliet mašīnu un mehāniski nodrošiniet to pret nolaišanos
- ▶ Atskrūvējiet visus sliedes uzgriežņus un noskrūvējiet uzgriežņus ar paplāksnēm
- ▶ Demontējiet sliedes un aizmugurējo akmeņu aizsargu

# Sagatavošanās

## Balsta veltnis



Balsta veltnis ir jāpārvieto aizmugurējā pozīcijā.

- ▶ Atskrūvējiet un izņemiet skrūvi [1] un skrūvi [2]
- ▶ Atskrūvējiet un izņemiet skrūvi [1] un skrūvi [2] arī korpusa pretējā pusē
- ▶ Atskrūvējiet skrūvi [3]
- ▶ Atskrūvējiet arī korpusa pretējās puses skrūvi [3]

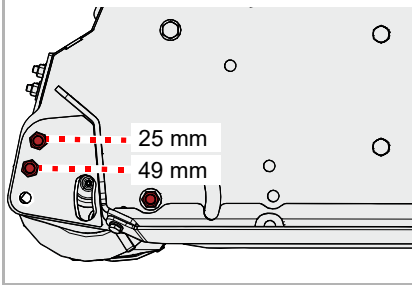
Priekšpusē montāžas gadījumā svira atrodas pie mulčētāja

- ▶ Atskrūvējiet sviras skrūvi
- ▶ Izņemiet sviru no stāvēšanas pozīcijas

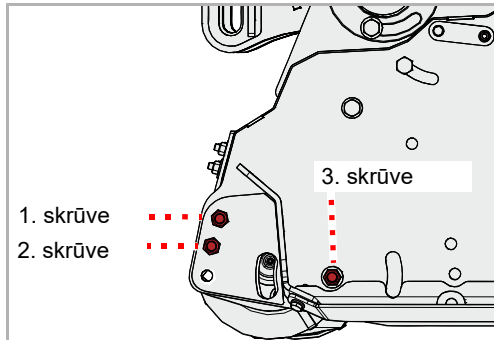
- ▶ Pielieciet sviru balsta veltnim

- ▶ Pārvietojiet balsta veltni ar sviru aizmugurējā pozīcijā

Šeit balsta veltnis ir vidējā pozīcijā,  
49



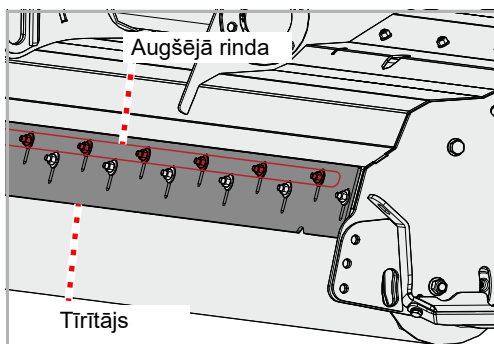
Darba dziļumu varat iestatīt ar balsta veltna vidējo urbumu. Pieejamas 25



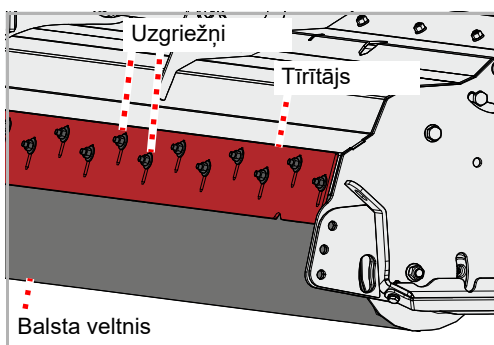
- ▶ Iestatiet vēlamo balsta veltna darba dziļumu un nofiksējiet to ar skrūvi [1] un skrūvi [2]
- ▶ Iestatiet vēlamo balsta veltna darba dziļumu ar sviru korpusa pretējā pusē
- ▶ Nostipriniet balsta veltni arī pretējā korpusa pusē ar skrūvi [1] un skrūvi [2]
- ▶ Pieskrūvējiet skrūvi [3]
- ▶ Pieskrūvējiet arī korpusa pretējās puses skrūvi [3]

## Tīrītājs

Tīrītāju jāiestata 3-5. Ja tīrītājs ir nodilis vai ir piemontēts pagarinājuma balsta veltnim, to nepieciešams pāriestatīt.



- ▶ Pielieciet un piestipriniet tīrītāju ar uzgriežņiem un paplāksnēm. Augšējā rindā ievietojiet papildu skrūves, kuras arī pieskrūvējiet ar uzgriežņiem un paplāksnēm

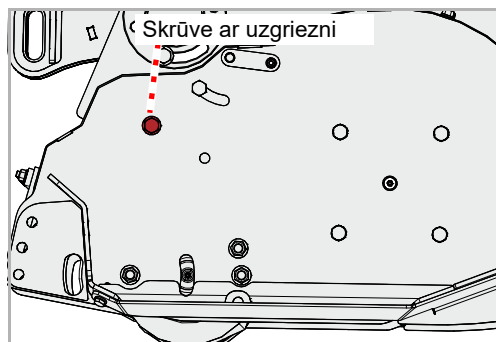


- ▶ Tīrītāju iestatiet tā, lai starp tīrītāju un balsta veltni veidotos 3-5
- ▶ Pārbaudiet attālumu, griežot balsta veltni. Balsta veltnis nedrīkst pieskarties tīrītājam.
- ▶ Cieši pieskrūvējiet uzgriežņus

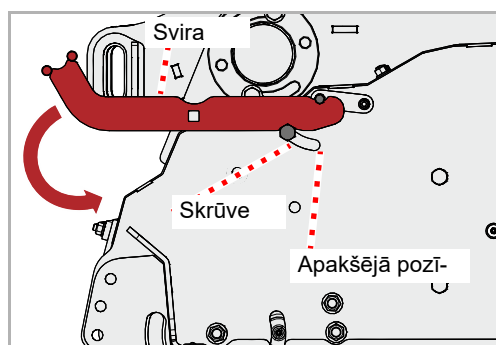
# Sagatavošanās

## Priekšējais nosegs

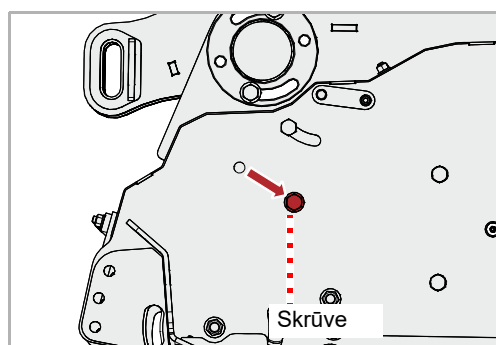
Priekšējais nosegs padod mulčēto materiālu uz balsta veltņa pozīciju.



- ▶ Atskrūvējiet skrūvi un uzgriezni
- ▶ Izskrūvējiet arī korpusa pretējās puses skrūvi un uzgriezni



- ▶ Pielieciet sviru un ievietojiet skrūvi apakšējā pozīcijā
- ▶ Pielieciet sviru arī korpusa pretējā pusē un pārvietojiet skrūvi apakšējā pozīcijā



- ▶ Ievietojiet skrūvi un piestipriniet priekšējo nosegu
- ▶ Ievietojiet skrūvi un uzgriezni arī korpusa pretējā pusē un piestipriniet priekšējo nosegu
- ▶ Novietojiet sviru atpakaļ stāvēšanas pozīcijā

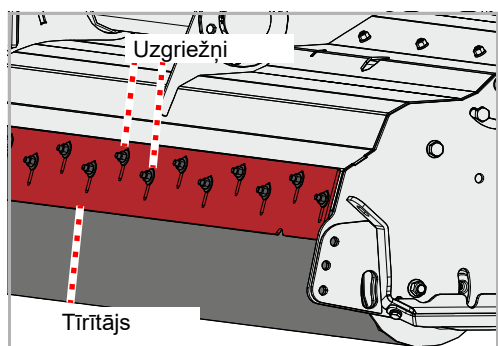
## Aiz balsta veltna

Standarta pozīcija ir sagrieztā materiāla novietošana aiz balsta veltna. Balsta veltnis šajā pozīcijā pārvietojas pa augsni.



Visas daļas uzglabāji vienviet, drošā vietā. Demontētās daļas jums būs atkārtoti nepieciešamas, ja vēlēsities balsta veltni piemontēt atpakaļ.

## Tīrītājs

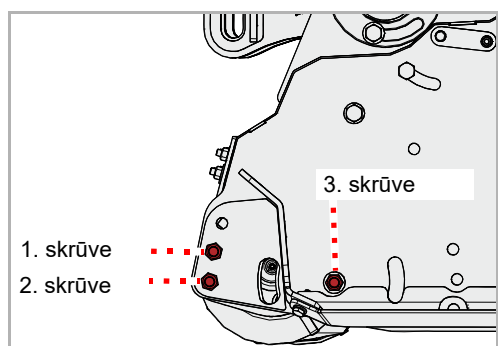


Jums ir jādemonē tīrītājs.

- ▶ Nedaudz paceliet mašīnu un mehāniski nodrošiniet to pret nolaišanos
- ▶ Atskrūvējiet un noņemiet uzgriežņus ar paplāksnēm
- ▶ Noņemiet tīrītāju

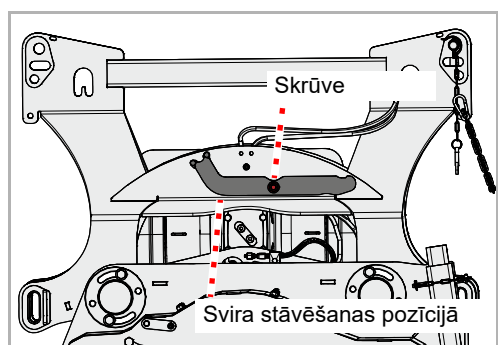
## Balsta veltnis

Balsta veltnis ir jāpārvieto priekšējā pozīcijā.



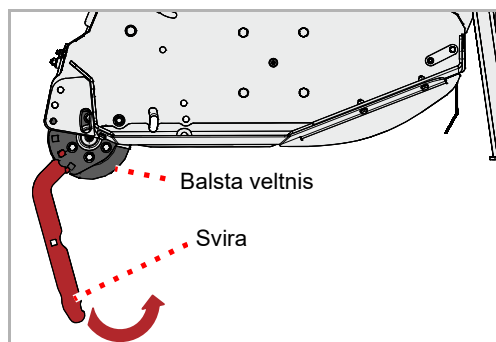
- ▶ Atskrūvējiet un izņemiet skrūvi [1] un skrūvi [2]
- ▶ Atskrūvējiet un izņemiet arī korpusa pretējās puses skrūvi [1] un skrūvi [2]
- ▶ Atskrūvējiet, bet neizņemiet skrūvi [3]
- ▶ Atskrūvējiet, bet neizņemiet arī korpusa pretējās puses skrūvi [3]

Priekšpusē montāžas gadījumā svira atrodas pie mulčētāja

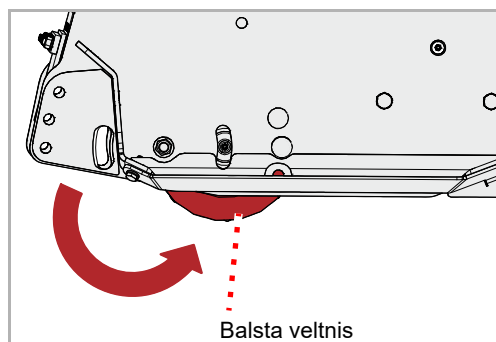


- ▶ Atskrūvējiet sviras skrūvi
- ▶ Izņemiet sviru no stāvēšanas pozīcijas

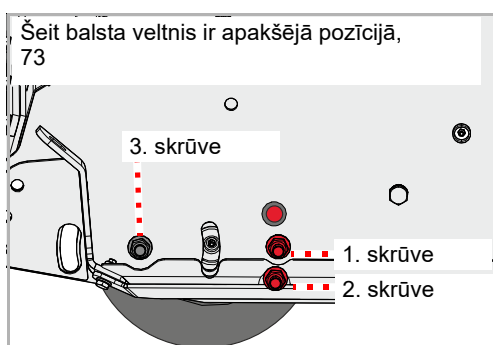
# Sagatavošanās



- ▶ Pielieciet sviru balsta veltnim

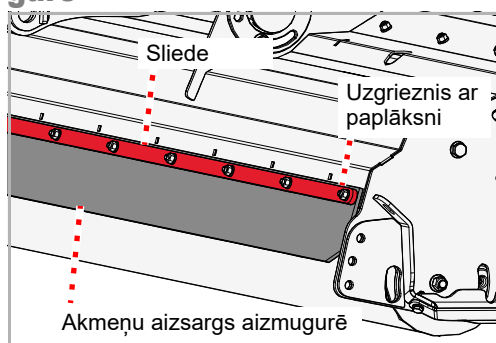


- ▶ Pārvietojiet balsta veltni augšējā pozīcijā
  - ▶ Atlasiet darba dziļumu
- Nodala »Vorbereitung«, apakšnodala »Arbeitstiefe«, lappuse 42



- ▶ Ievietojiet un pieskrūvējiet skrūvi [1] un skrūvi [2]
- ▶ Atkārtoti pievelciet skrūvi [3]
- ▶ Tādu pašu iestatījumu veiciet korpusa pretējā pusē

## Akmeņu aizsargs aizmugurē

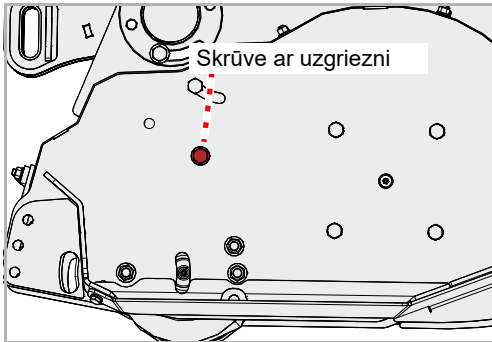


- ▶ Ievietojiet korpusā visas sliedes skrūves
- ▶ Uzstādiet aizmugurējo akmeņu aizsargu un sliedes
- ▶ Nostipriniet sliedi ar uzgriežņiem un paplāksnēm

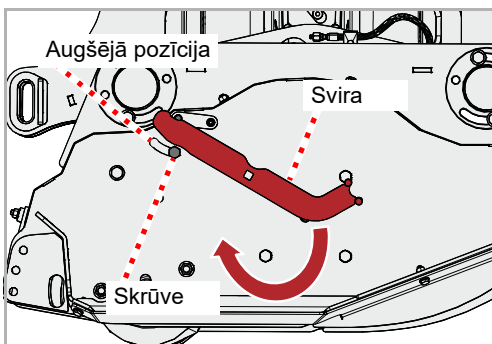


## Priekšējais nosegs

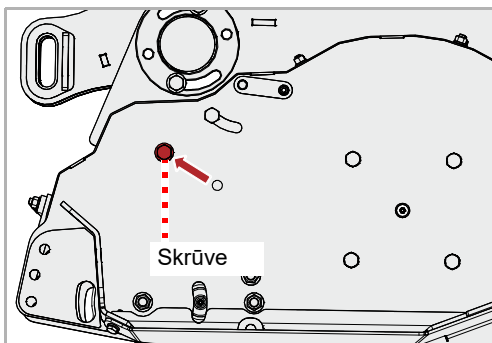
Priekšējo nosegu jāiestata tā, lai mulčētais materiāls tiktu padots aiz balsta veltņa.



- ▶ Atskrūvējiet skrūvi un uzgriezni
- ▶ Izskrūvējiet arī korpusa pretējās puses skrūvi un uzgriezni



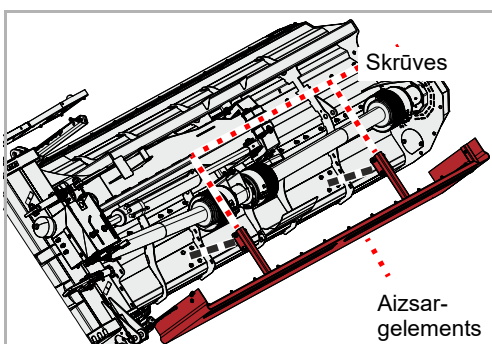
- ▶ Pielieciet sviru un ievietojiet skrūvi augšējā pozīcijā
- ▶ Pielieciet sviru arī korpusa pretējā pusē un pārvietojiet skrūvi augšējā pozīcijā



- ▶ Ievietojiet skrūvi un piestipriniet priekšējo nosegu
- ▶ Ievietojiet skrūvi un uzgriezni arī korpusa pretējā pusē un piestipriniet priekšējo nosegu
- ▶ Novietojiet sviru atpakaļ stāvēšanas pozīcijā

## Papildu aizsardzība [+]

Īpaši saudzējamām izmantošanas jomām varat piemontēt papildu aizsardzību.



- ▶ Piemontējiet aizsargelementu ar 8 skrūvēm

## Darba dziļums

Darba dziļuma iestatījums ir atkarīgs no nopļautā materiāla novietošanas pozīcijas.

### Nopļautā materiāla novietošana aiz balsta veltna

Darba dziļumu var iestatīt kādā no trim pakāpēm. Lielākajai daļai izmantojuma veidu optimālais darba dziļums ir vidējā iestatījumā.

### Nopļautā materiāla novietošana pirms balsta veltna

Darba dziļumu var iestatīt divās pakāpēs. Pieejamas 25

## Iestatījums



### Darba instrumenti nedrīkst saskarties ar zemi

Ja instrumenti saskaras ar zemi, akmeņu aizsargs vairs nespēj droši aizturēt akmeņus vai citus materiālus.

*Izmestie materiāli var savainot arī cilvēkus, kas atrodas ārpus bīstamās zonas.*



### Ņemiet vērā skrūvju skaitu

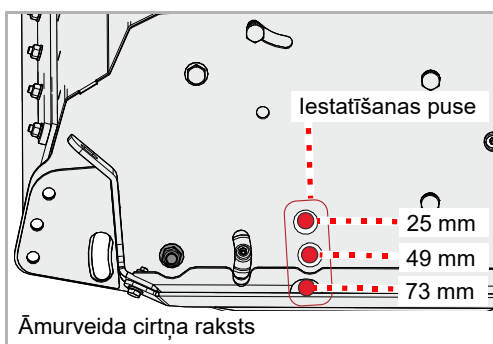
Darba dziļuma iestatījums jānofiksē ar divām skrūvēm iestatīšanas pusē.

*Ja fiksēšanai iestatīšanas pusē tiek izmantota tikai viena skrūve, tad pārmērīgs nodilums var radīt mašīnas bojājumus.*

## Darba instrumenti

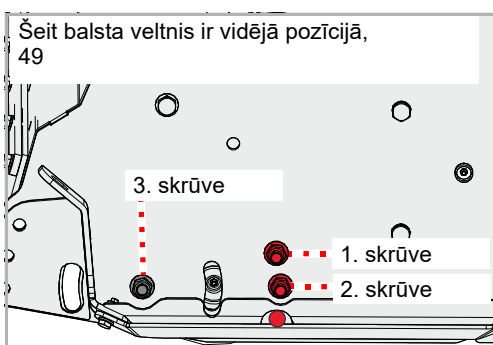
Darba dziļuma iestatījums ir atkarīgs no darba instrumenta veida.

Darba instruments	Iespējamie darba dziļumi [mm]		
Āmurveida cirtņa raksts	25	49	73

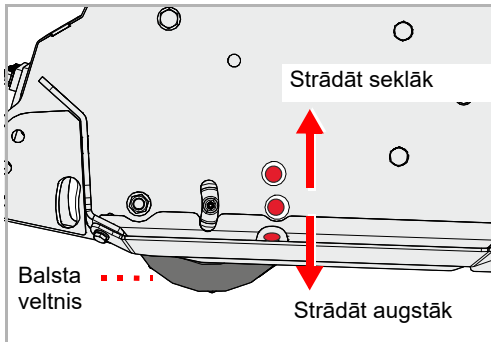


Darba dziļumu varat iestatīt ar balsta veltna vidējo urbumu.

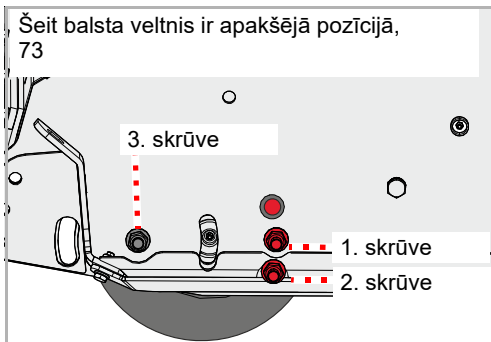
- ▶ Fiksējiet traktoru, lai tas nevarētu aizripot
- ▶ Paceliet mašīnu par apm. 5 cm



- ▶ Atskrūvējiet un izņemiet skrūvi [1] un skrūvi [2]
- ▶ Atskrūvējiet vaļīgāk skrūvi [3]



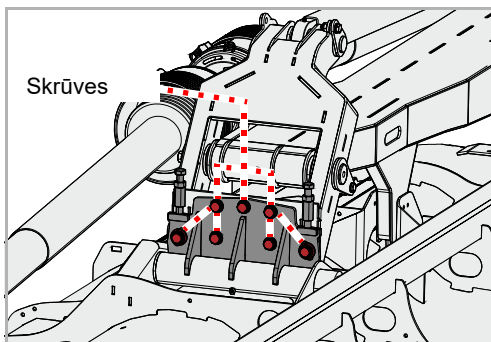
- ▶ Paceliet vai nolaidiet mašīnu tā, lai tā atrastos vēlamajā darba dziļumā. To darot, ņemiet vērā balsta veltna vidējo urbumu. Vidējam urbumam jāatrodas pret urbuma pozīciju, kurā var iestatīt vēlamo darba dziļumu.



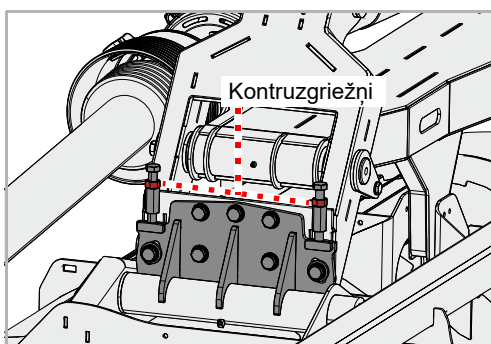
- ▶ Ievietojiet un pieskrūvējiet skrūvi [1] un skrūvi [2]
- ▶ Atkārtoti pievelciet skrūvi [3]
- ▶ Tādu pašu iestatījumu veiciet korpusa pretējā pusē

## Pļaušanas zona

Pļaušanas līnija starp kreiso un labo korpusu ir iestatīta rūpnīcā. Konstatējot pļaušana augstuma atšķirības, abu korpusu sasvērumu varat iestatīt uz priekšu vai atpakaļ.

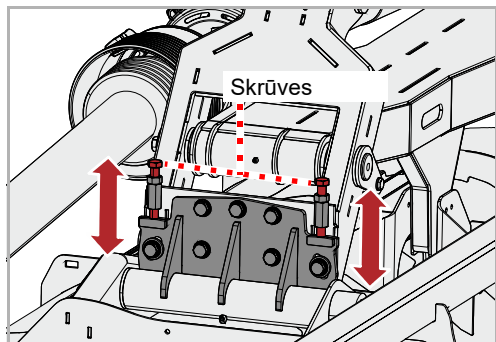


- ▶ Atskrūvējiet skrūves



- ▶ Atskrūvējiet kontruzgriežņus abās pusēs

# Sagatavošanās



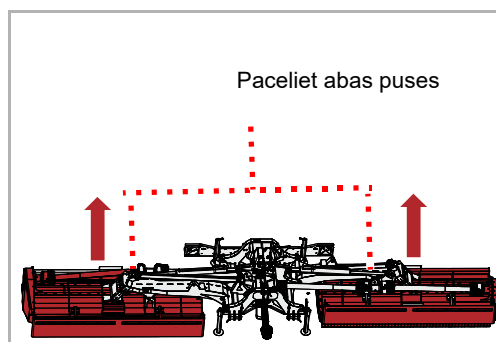
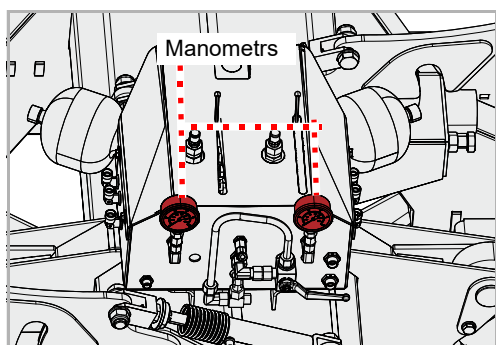
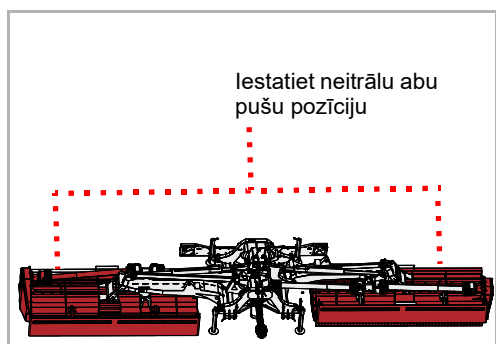
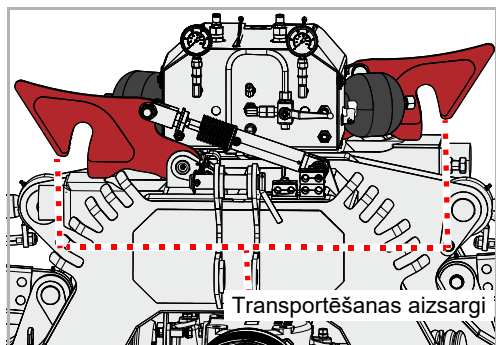
- ▶ Paceliet vai nolaidiet lejup attiecīgās puses korpusu ar skrūvēm
- ▶ Pievelciet kontruzgriežņus un uzgriežņus

## Ja ir jāiestata arī otras puses korpusa slīpums:

- ▶ iestatiet otras puses korpusu

## Transportēšanas pozīcija

### Ielocīšana



Mašīnai jābūt piemontētai vilcēja aizmugurē.

Lai veiktu ielocīšanu, abiem transportēšanas aizsargelementiem jābūt bez spiediena.

- ▶ Atvienojiet abus mašīnas transportēšanas aizsargus ar vilcēja regulētārvārstu no spiediena padeves

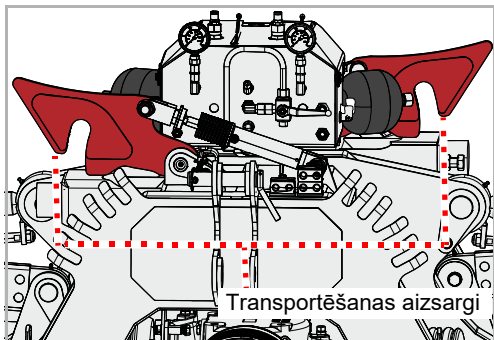
- ▶ Iestatiet abas mašīnas puses neitrālā pozīcijā ar vilcēja regulētārvārstu. Šajā pozīcijā abiem manometriem būtu jāattēlo aptuveni 70 bar spiediens.

- ▶ Pārbaudiet, vai manometru spiediens ir aptuveni 70 bar

- ▶ Paceliet abas mašīnas puses ar vilcēja regulētārvārstu

## Traktoriem ar jūgvārpstas bremzes ierīci

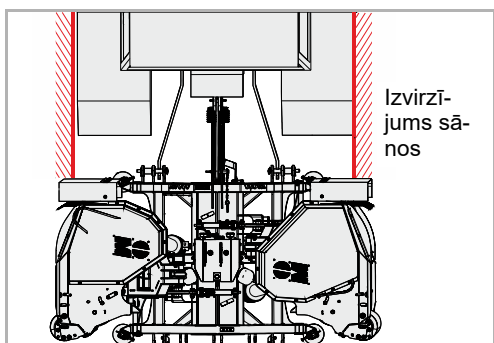
- ▶ Atbrīvojiet vilcēja jūgvārpstas bremzi
- ▶ Ielokiet mašīnu ar vilcēja regulētārvārstu. Raugiet, lai abi transportēšanas aizsargi būtu droši nofiksēti.



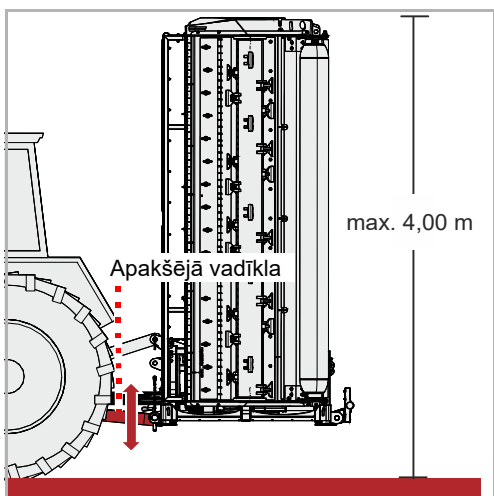
## Mašīnas sānu pārkare

Atkarībā no vilcēja platuma mašīna radīs kreisās un labās puses sānu pārkari. Pielāgojiet jūsu braukšanu atbilstošā veidā.

Traktora un mašīnas kopējais platums nedrīkst pārsniegt maksimālo platumu transportlīdzekļu transportēšanai pa ielām.



## Apakšējā vadītāja

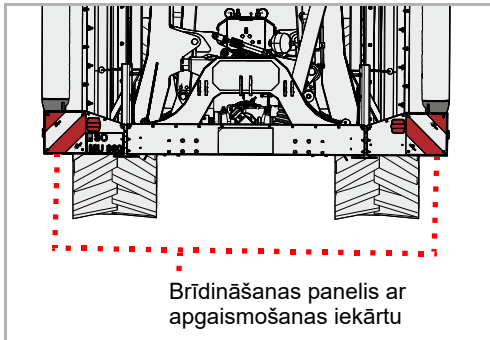


- ▶ Iestatiet apakšējo vadītāja augstumu ar vilcēja trīspunktu hidraulisko pacelāju

Iestatot augstumu, ievērojiet:

- Mašīnai jānodrošina pietiekams transportēšanai nepieciešamais klīrenss
- Mērot no pamatnes nevajadzētu pārsniegt 4,00 m

## Apgaismes ierīce



- ▶ Pārbaudiet, vai apgaismes ierīces darbojas pareizi

## Vadības ierīces

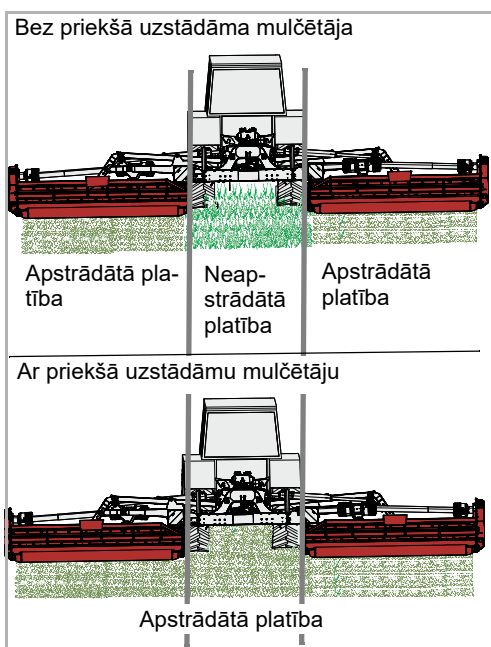


### **Aizveriet noslēgkrānus, nodrošiniet vadības ierīces**

Pirms braukšanas satiksmē vilcēja vadības ierīces jānofiksē, lai novērstu netīšu aktivizāciju.

*Ja vilcēja vadības ierīces nav nodrošinātas, tad mašīna, braucot satiksmē, nejauši var atlocīties darba pozīcijā. Tad var notikt negadījumi.*

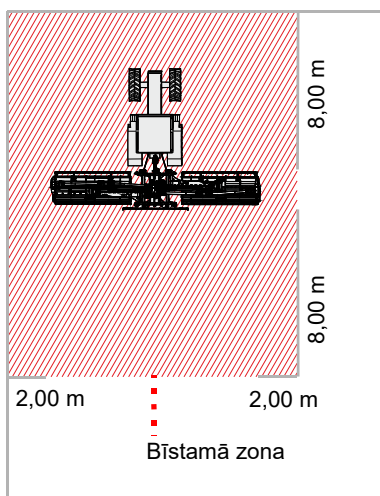
## Darba pozīcijā



Mašīna darbojas divās rindās pa labi un pa kreisi no vilcēja. Vidējā josla netiek apstrādāta. Parasti vidējās joslas apstrādi veic papildu priekšā uzstādāmais mulčētājs.

Tādēļ raugiet, lai būtu pieejams pareizais mulčētājs vilcēja uzstādīšanai priekšpusē.

## Darbi



### Pārbaudiet bīstamo zonu

Bīstamā zona mašīnas priekšpusē un aizmugurē ir 8 m, sānos abās pusēs — 2 m. Pirms braukšanas, ekspluatācijas sākumā un ekspluatācijas laikā kontrolējiet mašīnas bīstamo zonu. Raugiet, lai vieta ap jums būtu labi pārskatāma. Braukšanu sāciet tikai tādā gadījumā, ja bīstamajā zonā nav citu personu un priekšmetu.

Nelabvēlīgos apstākļos no mašīnas lielā ātrumā var tikt izsviesti priekšmeti. Bīstamajā zonā, īpaši mašīnas priekšpusē un aizmugurē, pirms ekspluatācijas nedrīkst atrasties personas, dzīvnieki vai priekšmeti.

*Ja mašīna tiek izmantota, nekontrolējot bīstamo zonu, ir iespējams izraisīt smagus vai letālus negadījumus.*

### Novērtējiet putekļu daudzumu

Ja augsne un mulčējama materiāls ir ļoti sauss, var veidoties daudz putekļu. Ņemot vērā vēja virzienu, putekļu daudzumu ir iespējams samazināt. Ja putekļu daudzumu nav iespējams samazināt, varat sevi pasargāt, uzvelkot putekļu aizsargmasku. Ja ar šiem pasākumiem nepietiek, izmantojiet traktoru ar noslēgtu kabīni un putekļu filtru.

*Liels putekļu daudzums var izraisīt elpceļu slimības.*



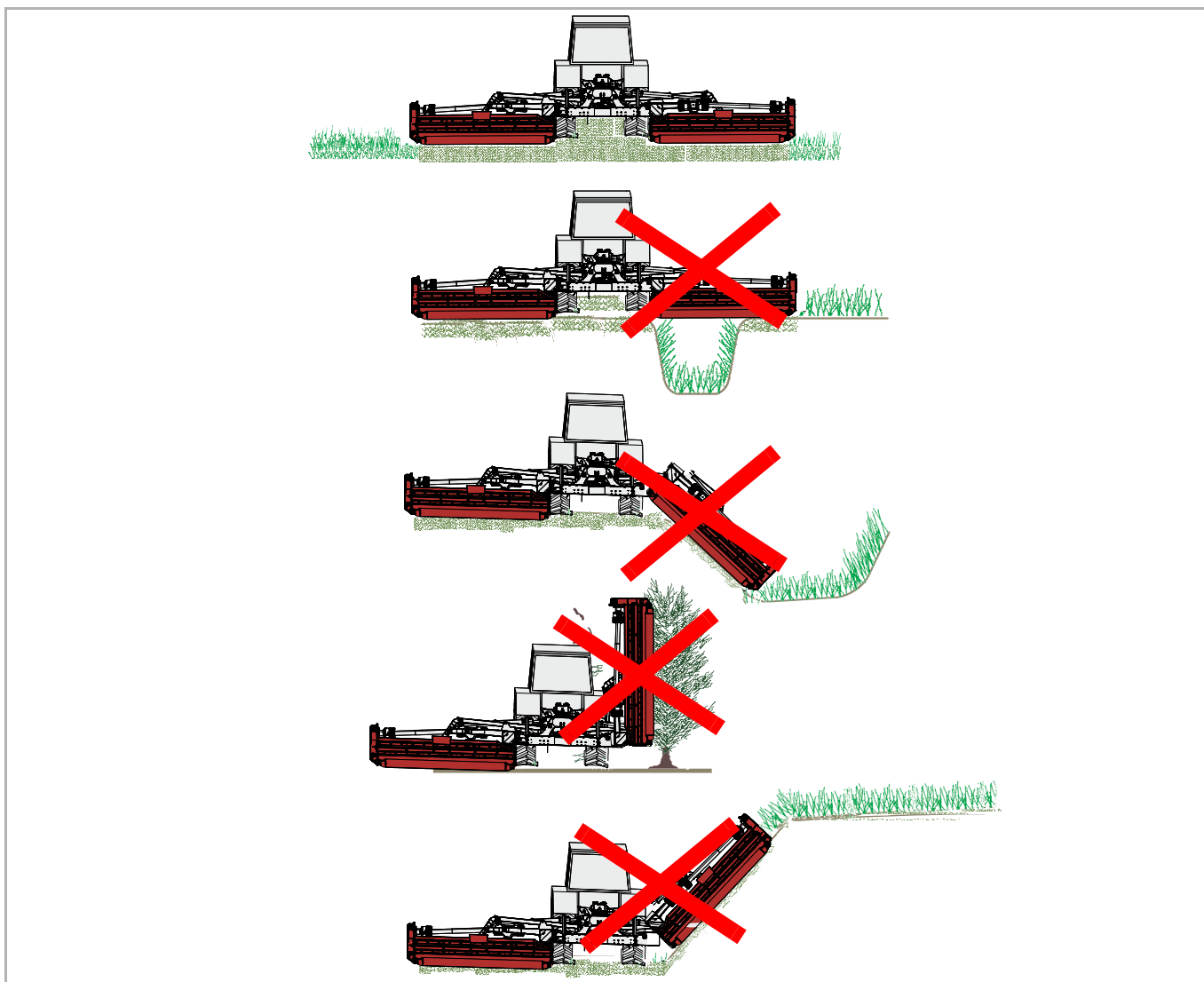


## Strādājiet tikai virzienā uz priekšu

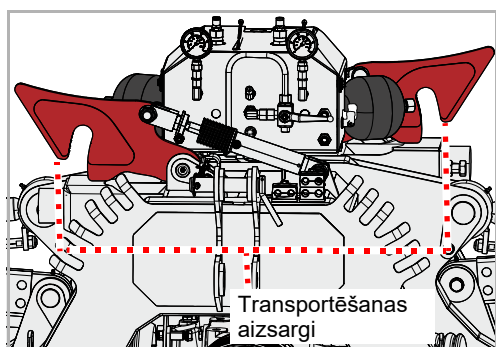
Mašīna darba pozīcijā drīkst atrasties tikai turpgaitā. Braucot atpakaļgaitā, mašīna ir jāpaceļ.

*Ja mašīna atrodas darba pozīcijā, braucot atpakaļgaitā, mašīnu var nopietni sabojāt.*

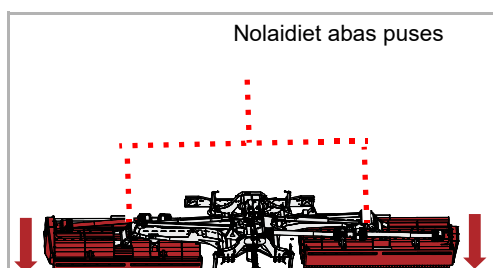
Strādājot ar mulčētāju, lietotājam jāuzmanās īpaši. Īpaši bīstami ir strādāt grāvjos, slīpumos vai nogāzēs. Mēs varam sniegt tikai vispārīgus norādījumus, bet konkrētā situācija ir jāizvērtē lietotājam.



## Atlocīšana



- ▶ Iestatiet neitrālu abu mašīnas pušu pozīciju
- ▶ Atbloķējiet transportēšanas aizsargus
- ▶ Atlokiet mašīnu



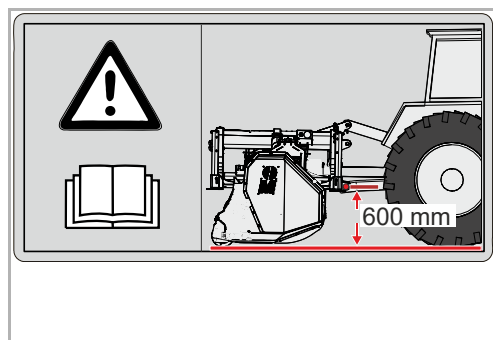
- ▶ Nolaidiet abas mašīnas puses. Pagaidiet, līdz abas mašīnas puses ir nolaistas vienada dziļuma.
- ▶ Iestatiet traktora vadības bloku "peldošā stāvoklī"



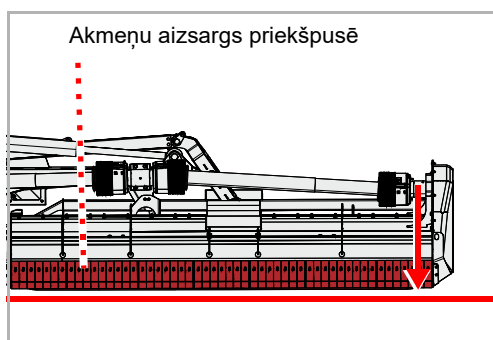
### Nesasveriet mašīnu uz priekšu

Mašīna darba laikā nedrīkst būt sasnvēta uz priekšu.

*Ja mašīna ir sasnvēta uz priekšu, tā var nosprostoties un darboties ar kļūdām.*

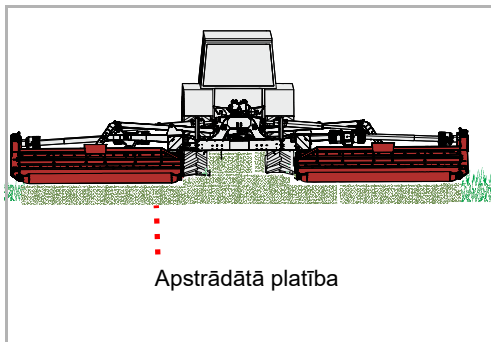


- ▶ Nolaidiet mašīnu ar traktora apakšējo vadītīku. Iestatiet traktora apakšējo vadītīku tā, lai attālums no zemes līdz apakšējās vadītīklas lodei būtu 600 mm.



Turklāt priekšējam akmeņu aizsargam jāatrodas paralēli zemei.

## Darbi

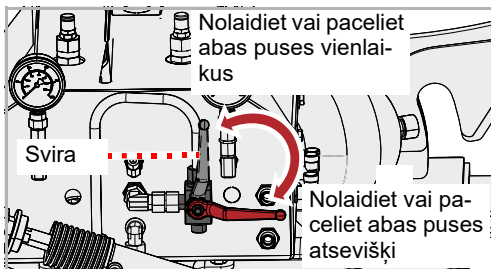


- ▶ Jūgvārpstu ieslēdziet darba pozīcijā un mašīnas apgriezību skaitu lēni palieliniet līdz nominālajai vērtībai
- ▶ Apstrādājamajā vietā vispirms iebrauciet ar nelielu ātrumu un lēnām palieliniet ātrumu. Pievērsiet uzmanību tam, kā mašīna strādā.

### Ja mašīna strādā pārāk smagi:

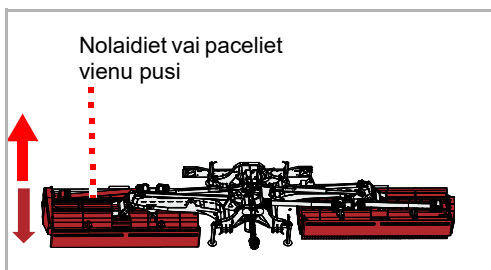
- ▶ Samaziniet braukšanas ātrumu
- ▶ Brauciet ar atbilstošu braukšanas ātrumu. Braukšanas ātrumam jābūt piemērotam augiem un braukšanas apstākļiem.

## Atsevišķa vadība [+]



Atsevišķā vadība ļauj atdalīti pacelt vai nolaist mašīnas sānu daļas.

- ▶ Novietojiet pārslēgšanas vārsta sviru vēlamajā pozīcijā



- ▶ Atlasiet vēlamo pusi ar vilcēja regulētārvārstu un paceliet vai nolaidiet attiecīgo pusi

# Tīrīšana un kopšana

## Tīrīšana

Tīrīšanu var veikt, piemēram, ar augstspiediena tīrītāju. Ūdens strūklu nekad nevērsiet tieši uz uzlīmēm vai datu plāksnīti.



### **Gultņu tīrīšanai izmantojiet tikai mazu spiedienu**

Gultņu tīrīšanai izmantojiet tikai mazu spiedienu.

*Ja gultņos iekļūst ūdens, gultņu kalpošanas laiks saīsinās*

## Apkope

Lai mašīnas darbmūžs būtu ilgs, mēs iesakām pēc darba sezonas un glabāšanas laikā pārklāt to ar eļļas aizsargkārtu.



Izmantojiet tikai atļautu un bioloģiski noārdāmu eļļu, piemēram, rapša eļļu.

## Novietojiet mašīnu drošā vietā



Mašīna var būt novietota darba vai transportēšanas pozīcijā.

### **Novietošanas vietā nedrīkst atrasties nepilnvarotas personas**

Ja mašīna tiek novietota, pievienota pie traktora vai atvienota no tā, izvēlieties novietošanas vietu, kas ir norobežota, lai tajā nevarētu iekļūt nepilnvarotas personas.

*Cilvēki varētu savainoties, saskaroties ar mašīnas daļām vai veicot kādas manipulācijas mašīnā.*



### **Rūpīgi izvēlieties novietošanas vietu**

Novietošanas vietas pamatnei jābūt horizontālai un stingrai.

*Ja pamatne ir slīpa vai mīksta, mašīna varētu izkustēties un tikt sabojāta.*

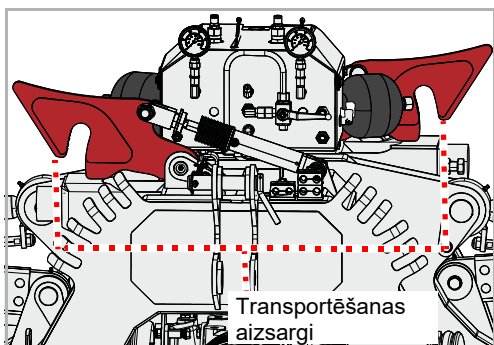
Prasības novietošanas vietai:

- horizontāla, stingra pamatne,
- pietiekami daudz vietas uz visām pusēm,
- pasargāta, lai tajā nevarētu iekļūt nepilnvarotas personas, piemēram, bērni rotaļu laikā
  
- Atlocīšana, ja mašīna ir novietota darba pozīcijā
- Balstu nolaišana
- 
- Atvienojiet no vilcēja elektrisko kabeli un hidrauliskās šļūtenes
- Nomontējiet kardānvārpstu
- Noņemiet augšējo vadītāju, atvienojiet apakšējo vadītāju

# Novietošana un uzglabāšana

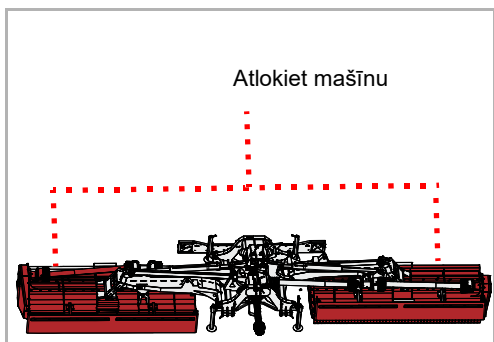
## Darba pozīcijā

### Atlocīšana



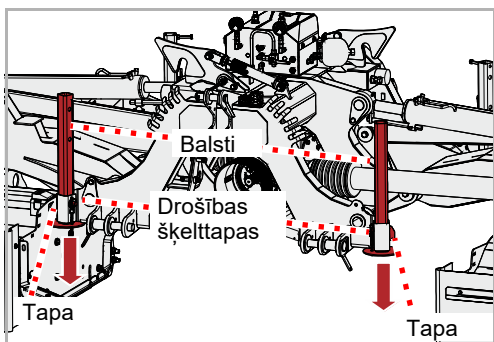
Atlocīšanu darba pozīcijā veic, aktivizējot vilcēja attiecīgos regulētārvārstus.

- ▶ Iestatiet neitrālu abu mašīnas pušu pozīciju
- ▶ Atbloķējiet transportēšanas aizsargus



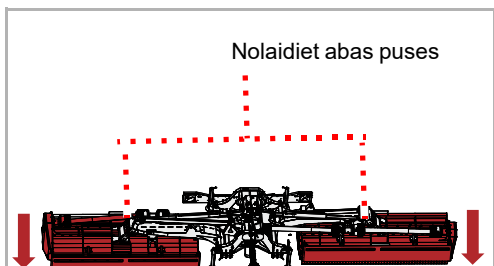
- ▶ Atlokiet mašīnu

### Balsti



- ▶ Noņemiet tapu drošības šķeltnapas
- ▶ Izvelciet tapu
- ▶ Bīdīet abus priekšējos balstus lejup un nostipriniet ar tapām un drošības šķeltnapām zemākajā pozīcijā
- ▶ Nolaidiet apakšējo vadītņu, līdz uz augšējo vadītņu vairs neiedarbojas spiedes spriegums vai stiepes spriegums

### Nolaišana



Nolaišana notiek ar attiecīgajiem vilcēja regulētārvārstiem.

- ▶ Nolaidiet abas mašīnas pušes. Pagaidiet, līdz abas mašīnas pušes ir nolaistas vienāda dziļuma.

## Transportēšanas pozīcija



### Rūpīgi izvēlieties novietošanas vietu

Novietošanas vietas pamatnei jābūt horizontālai un stingrai.

*Slīpas vai nestabilas augsnes gadījumā, mašīnai apgāžoties, iespējami personu savainojumi vai nāve.*

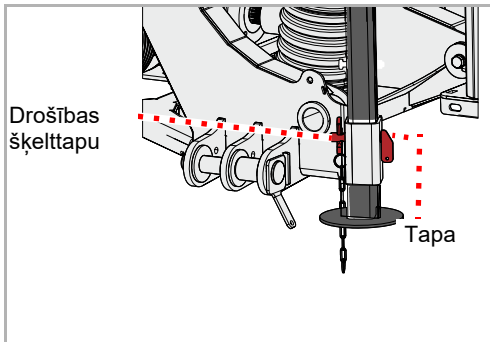


### Ņemiet vērā transportēšanas aizsargu novietojumu

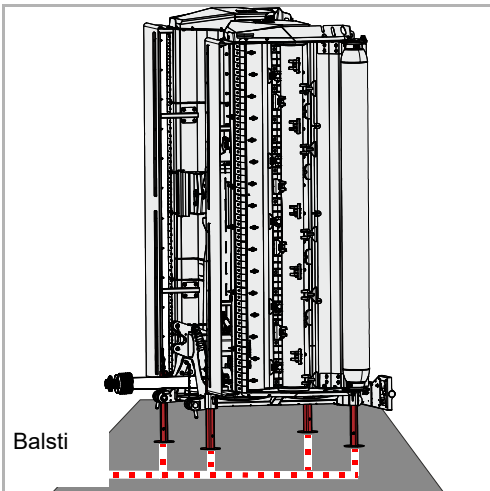
Novietojot mašīnu bez nofiksēta transportēšanas aizsarga, sānu daļas var neatkarīgi nolaisties.

*Mašīnas daļu nolaišana var izraisīt personu saspiešanu.*

## Balsti



- ▶ Izņemiet tapas drošības šķelttapu
- ▶ Izvelciet tapu
- ▶ Bīdīet balstu leju un nostipriniet apakšējā pozīcijā ar tapu un drošības šķelttapu
- ▶ Nofiksējiet arī pārējos 3 balstus apakšējā pozīcijā



- ▶ Pārbaudiet, vai mašīnu var novietot droši
- ▶ Nolaidiet apakšējo vadīklu, līdz uz augšējo vadīklu vairs neiedarbojas spiedes spriegums vai stiepes spriegums

# Novietošana un uzglabāšana

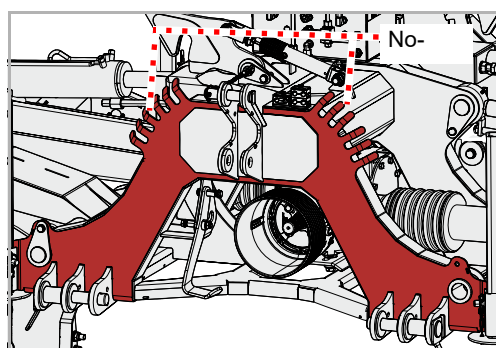
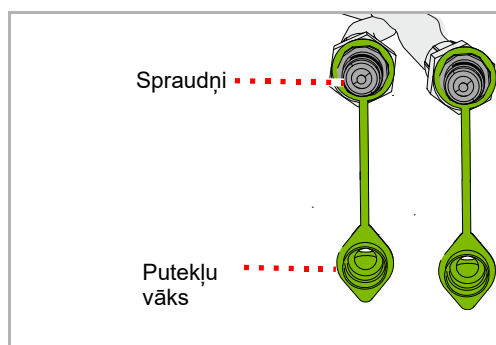
## Elektriskā sistēma un hidraulika



### Hidrauliskās šļūtenes atvienojiet tikai tad, ja sistēmā nav spiediena

Atvienošanas brīdī hidrauliskajās šļūtenēs nedrīkst būt spiediens. *Atvienojot spiediena iedarbībai pakļautas hidrauliskās šļūtenes, tās, iespējams, vairs nevarēs pievienot.*

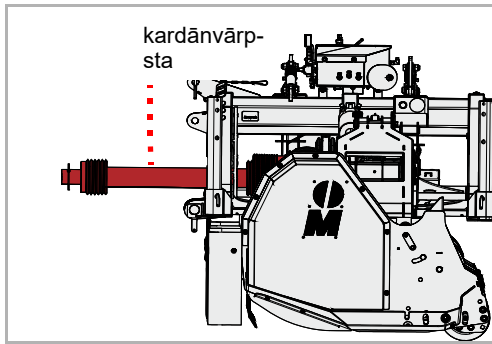
- ▶ Elektrisko kabeli un hidrauliskās šļūtenes atvienojiet no traktora pieslēgumu vietām
- ▶ Nodrošiniet spraudņa aizsardzību ar putekļu vāku



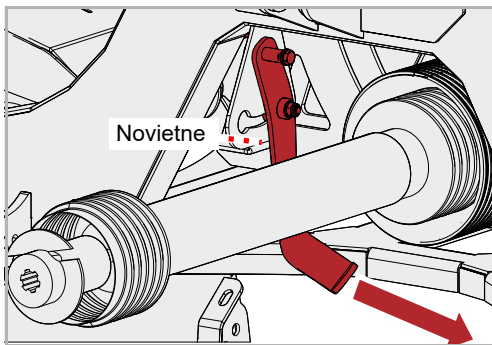
- ▶ Iekariniet spraudni novietnē



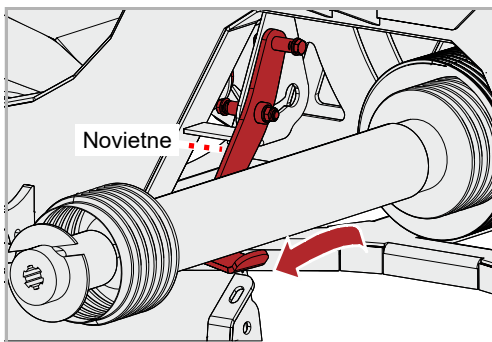
## kardānvārpsta



- ▶ Atvienojiet no traktora kardānvārpstu



- ▶ Paceliet kardānvārpstu un bīdiet stiprinājumu pa labi



- ▶ Pārvietojiet stiprinājumu priekšējā pozīcijā un raugiet, lai tas nofiksētos novietnē
- ▶ Kardānvārpstas novietošana

## Augšējā vadīkla, apakšējā vadīkla

- ▶ Noņemiet augšējo vadīklu
- ▶ Atbrīvojiet apakšējo vadīklu un nolaidiet

## Mašīnas uzglabāšana

Notīrītā mašīna jāglabā sausā vietā uz horizontālas un cietas pamatnes.

→ Nodaļa »Novietojiet mašīnu drošā vietā«, lappuse53



Uzglabāšanas laikā uzklājiet eļļas aizsargkārtiņu. Izmantojiet tikai atļautu un bioloģiski noārdāmu eļļu, piemēram, rapša eļļu.

→ Nodaļa »Tīrīšana un kopšana«, no lappuses52

## Jūsu drošībai

### Īpaši drošības norādījumi



#### **Priekšnosacījumi tehniskās apkopes darbu veikšanai**

Veiciet tehniskās apkopes darbus tikai tad, ja jums ir nepieciešamās speciālās zināšanas un atbilstoši instrumenti.

*Nepietiekamas profesionālās zināšanas vai nepiemēroti instrumenti var izraisīt negadījumus.*

#### **Sargājiet mašīnu no nejaušas izmantošanas**

Remonta un tehniskās apkopes darbus, kā arī darbības traucējumu novēršanu pievienotajai mašīnai veiciet tikai tādā gadījumā, ja ir izpildīti tālāk norādītie nosacījumi:

- Jūgvārpsta izslēgta,
- Motors izslēgts
- Aizdedzes atslēga ir izņemta,

*Nejauša ekspluatācijas uzsākšana var izraisīt smagus negadījumus.*



#### **metināšanas darbi**

Metināt drīkst tikai šo prasmi apguvuši darbinieki, kam turklāt ir arī profesionālās zināšanas par lauksaimniecības mašīnu remontu. Ir aizliegts metināt detaļas, kas varētu negatīvi ietekmēt mašīnas konstrukciju.

*Nepareizi metinājumi var ietekmēt mašīnas funkcijas vai pilnībā sabojāt mašīnu. Šaubu gadījumā par metināšanu sazinieties ar tirgotāju*

#### **Izmantojiet rezerves daļas, kurām ir tādas pašas īpašības kā oriģinālajām**

Daudzām mašīnas daļām piemīt speciālas īpašības, kas ir būtiski svarīgas, lai nodrošinātu mašīnas stabilitāti un funkcijas.

Nomainot daļas, ir jānodrošina pareizie izmēri, stiprība un materiāla kvalitāte. Mēs iesakām izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.

*Ja tiek izmantotas rezerves daļas, kas neatbilst prasībām, iespējami mašīnas bojājumi vai slikti darba rezultāti.*

## Piesardzības pasākumi, strādājot ar eļļām vai smērvielām



Zināmos apstākļos eļļu un smērvielu piedevas var negatīvi ietekmēt veselību. Tā kā saskaņā ar noteikumiem par bīstamajām vielām marķējums nav nepieciešams, vienmēr atcerieties šos nosacījumus:

### **Nepieļaujiet saskaršanos ar ādu**

Neļaujiet šiem līdzekļiem saskarties ar ādu.  
*Saskaršanās ar ādu var izraisīt ādas bojājumus.*

### **Sargājiet ādu**

Darbā ar eļļām vai smērvielām sargājiet ādu, lietojot ādas aizsargkrēmus vai eļļas izturīgus cimdus.  
*Eļļas var izraisīt veselības traucējumus.*

### **Neizmantojiet eļļas tīrīšanai**

Nekādā gadījumā neizmantojiet eļļas un smērvielas roku tīrīšanai!  
*Skaidas un atlikumi, kas ir šajās vielās, var izraisīt papildu savainojumus.*

### **Nomainiet sasmērēto apģērbu**

Ja apģērbs stipri sasmērējies ar eļļu, iespējami ātri no nomainiet.  
*Eļļas var izraisīt veselības traucējumus.*



- Savāciet nolietoto eļļu un utilizējiet atbilstoši noteikumiem
- Ja eļļas vai smērvielas ir izraisījušas ādas bojājumus, nekavējoties dodieties pie ārsta

## Vispārīgas norādes

Šīs norādes attiecas uz vispārējiem apkopes darbiem. Veicot apkopi, mašīnai jābūt fiksētai darba pozīcijā. Ja apkopes darbu veikšanai ir nepieciešama transportēšanas pozīcija, pie attiecīgā apkopes darbu veida būs attiecīga norāde.



### **Darbs ar smērspiedi:**

Eļļošanu veiciet ar 1 - 2 smērspiednes spiedieniem. Ja, veicot otru uzspiedienu, sajūtīsiet pretestību, pārtrauciet eļļošanu un neveiciet otru uzspiedienu.

Pārāk daudz smērvielas padarīs gultņus vaļīgus. Tādējādi gultņos var iespieties putekļi un netīrumi, izraisot priekšlaicīgu nodilumu.

## Pamatprincipi

Šajā tabulā ir īsi izskaidroti tehniskās apkopes svarīgākie termini.

Darbi	Izpildījums
Iesmērēšana ar smērvielām	<ul style="list-style-type: none"><li>Ar otiņu uzdziediet smērvielu uz slīdvirsmām</li></ul>
Iesmērēšana	<ul style="list-style-type: none"><li>Ja nav norādīts citādi, tad parasti pietiek ar 1 - 2 smērspiednes spiedieniem</li></ul>
Eļļošana	<ul style="list-style-type: none"><li>Ja nav norādīts citādi, izmantojiet tikai eļļas no augu izejvielām, piemēram, rapša eļļu</li><li>Minerāleļļas nav piemērotas</li><li>Izlietotas eļļas izmantošana apdraud jūsu veselību, un šādu eļļu ir aizliegts izmantot</li></ul>
Nomaiņa	<ul style="list-style-type: none"><li>Nomainiet attiecīgo daļu atbilstoši »Tehniskā apkope«. nodaļā apkopotajām norādēm</li></ul>
Kontrole	<ul style="list-style-type: none"><li>Kontrole reizēm ir saistīta ar attiecīgās daļas nomaiņu</li></ul>
Ievērojiet tehnisko apkopes darbu intervālus	<ul style="list-style-type: none"><li>Visas norādes attiecas uz mašīnas vidēju izmantojumu</li><li>Izvēlieties attiecīgi īsākus tehniskās apkopes intervālus, ja mašīna tiek intensīvi noslogota, piemēram, ja mašīna tiek izmantota lauksaimniecības pakalpojumu sniegšanas uzņēmumā</li><li>Tāpat īsāki apkopes intervāli jāizvēlas, ja mašīna tiek izmantota ekstrēmos darba apstākļos, piemēram, vietās, kur veidojas daudz putekļu</li></ul>

## Skrūvju savienojumi

### Pievelciet skrūves

Visas skrūves ir jāpievelk:

- Pēc pirmajām darba stundām,
- Atkarībā no izmantošanas biežuma,
- Bet ne retāk kā reizi sezonā

### Vispārīgie pievilkšanas griezes momenti

Visus skrūvsavienojumus pievelciet atbilstoši datiem tabulā. Ja nepieciešams cits griezes moments, tas ir norādīts »Tehniskā apkope«. nodaļā. Skrūvju kvalitāte nedrīkst būt zemāka par „8,8”.

Skrūvju lielums	Skrūvju kvalitāte		
	„8.8“	„10.9“	„12.9“
	Pievilkšanas griezes momenti, Nm		
M6	9,9	14	17
M8	24	34	41
M10	48	68	81
M12	85	120	145
M16	210	290	350
M20	425	610	710
M24	730	1050	1220

## Tehniskās apkopes intervāli un iestatīšana

Norādījumi attiecas uz mašīnas vidēju izmantojumu normālos darba apstākļos. Liela noslogojuma gadījumā, piemēram, izmantojot mašīnu lauksaimniecības pakalpojumu sniegšanas uzņēmumā vai ekstrēmos darba apstākļos, piemēram, vietās, kur veidojas daudz putekļu, tehniskās apkopes intervāli ir īsāki.

	Pēc pirmajām darba stundām,	Reizi dienā	Pēc 30 darba stundām	Pēc 75 darba stundām	Reizi katrā sezonā	Pēc nepieciešamības	Nodiluma gadījumā	iezišana/ieļļošana/iesmērēšana ar smērvielām	Kontrole	Nomaina	Tīrīšana
<b>Vispārīgi</b>											
Pievelciet visas skrūves	•					•					
Vizuāla pārbaude	•	•									
Gultnis		•				•		•			
Grozīšanās punkti		•							•		
<b>Hidraulika</b>											
Hidraulikas šļūtenes ik pēc 6 gadiem										•	
Hidraulikas šļūtenes vispārīgi						•	•			•	
Hidrauliskais cilindrs		•		•		•		•	•		
<b>Darba instrumenti</b>											
Stiprinājumi pie rotora		•							•		
Stāvvoklis, nodilums		•							•		•
<b>Pārējie</b>											
Rotora gultnis		•						•			
Veltņa gultnis		•						•			
Šarnīri un tapas			•					•			
kardānvārpsta Drošības pārsegs		•				•		•	•	•	•
Transmisijas eļļa		•			•				•	•	

## **eļļošanas darbi**

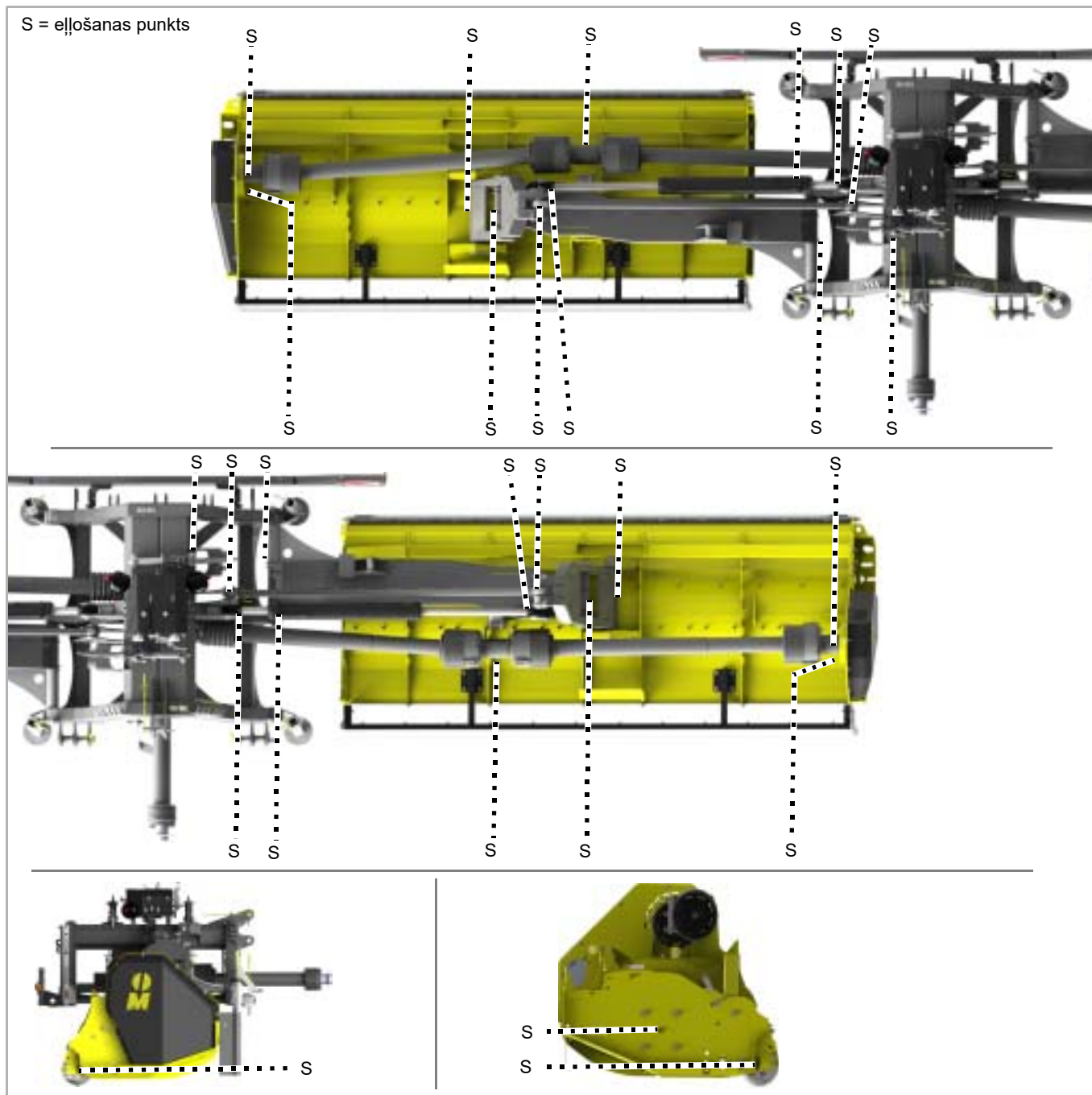
### **Ieeļļojiet gultņus**

Gultņi ir jāeļļo regulāri. Eļļošanu veiciet ar 1 - 2 smērspiednes spiedieniem:

- Saskaņā ar norādēm tehniskās apkopes tabulā
- Pēc intensīvas slodzes
- Bet ne retāk kā reizi sezonā

Bezapkopes gultņus nedrīkst eļļot.

## Elļošanas punktu pārskats



## Citi elļošanas punkti

Pamatprincipi:

- bez šajā lietošanas instrukcijā norādītajiem elļošanas punktiem mašīnai var būt vēl citi elļošanas punkti;
- Parasti smērvietas atrodas pie kustīgiem savienojumiem vai gultņiem. Tādēļ pārbaudiet visu mašīnu, sameklējot šādas smērvietas.



Parasti piemēra veidā ir parādīti vienas daļas smērnipeļi. Ja ir vairākas tādas daļas, tad smērnipeļi ir jāiesmērē attiecīgi katrai daļai.



## kardānvārpsta

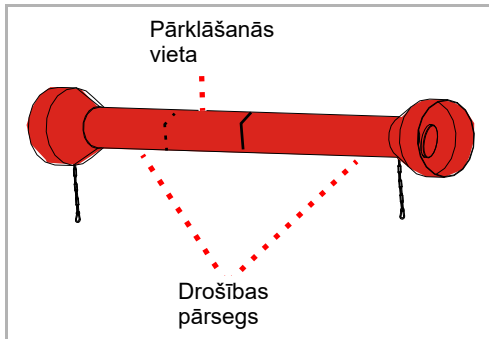
Kardānvārpstām ir jāiztur liela slodze. Tāpēc attiecībā uz kardānvārpstu darbmūža ilgumu regulārām tehniskajām apkopēm ir izšķiroša nozīme. Šeit norādīti tikai svarīgākie veicamie darbi.

Pilns kardānvārpstas tehniskās apkopes darbu apraksts:

→ Kardānvārpstas lietošanas instrukcija

## Pārbaudes

katru dienu



- ▶ Pārbaudiet, vai kardānvārpsta nav nosmērējusies; nepieciešamības gadījumā notīriet. Putekļi apvienojumā ar eļļu un smērvielām izraisa pastiprinātu nodilumu

Gadījumā, ja kardānvārpsta ir ļoti netīra, veiciet tālāk norādītās darbības:

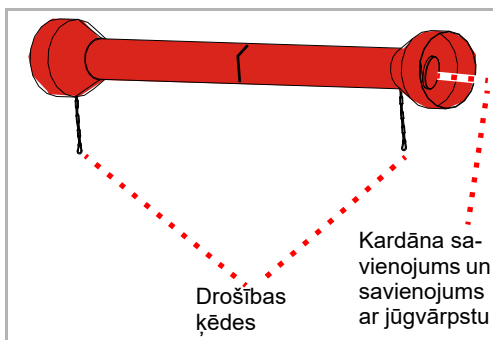
- ▶ Notīriet kardānvārpstu
  - ▶ Iekšpusē ieziediet drošības vāka pārklāšanās vietu
- Kardānvārpstas lietošanas instrukcija

- ▶ Pārbaudiet, vai aizsargpārsegam nav bojājumu

Gadījumā, ja aizsargpārsegs ir bojāts, veiciet tālāk norādītās darbības:

- ▶ Nomainiet aizsargpārsegu

→ Kardānvārpstas lietošanas instrukcija



- ▶ Pārbaudiet, vai drošības ķēdes ir vietā un vai tās darbojas pareizi

Gadījumā, ja drošības ķēžu nav vai tās ir ļoti nodilušas:

- ▶ nomainiet drošības ķēdes

→ Kardānvārpstas lietošanas instrukcija

- ▶ Pārbaudiet kardānvārpstas nodilumu kardāna savienojumos un savienojumā ar jūgvārpstu

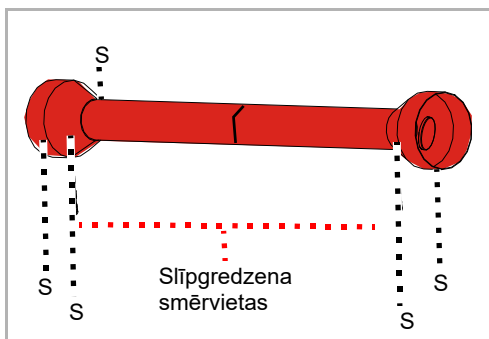
Gadījumā, ja kardāna savienojumi ir ļoti nodiluši:

- ▶ nomainiet kardāna savienojumus

→ Kardānvārpstas lietošanas instrukcija

## Iesmērēšana

Skatiet kardānvārpstas lietošanas instrukciju



Liela noslogojuma gadījumā vai ekstrēmos darba apstākļos, piemēram, vietās, kur veidojas daudz putekļu, jāieeļļo biežāk.

- ▶ Kardāna savienojumā eļļojiet ar vienu vai diviem uzspiedieniem no smērvielas preses
- ▶ Ieeļļojiet slīdgredzenus atbilstoši kardānvārpstas lietošanas instrukcijas norādēm

Platleņķa kardānvārpstām:

Platleņķa kardānvārpstā atrodas smērvielas krātuve, kas jāuzpilda ar 400–500 g [14–17 uncēm] smērvielas.

- ▶ Eļļojiet ar vismaz 5–6 uzspiedieniem no smērvielas preses

→ Kardānvārpstas lietošanas instrukcija

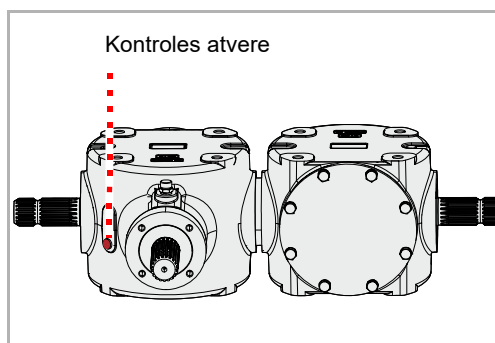
## Transmisijas eļļa

Transmisijas eļļai ir jāatbilst specifikācijām.

→ Nodala »Maschine kennenlernen«, sadaļa »Technische Daten«, lappuse 24

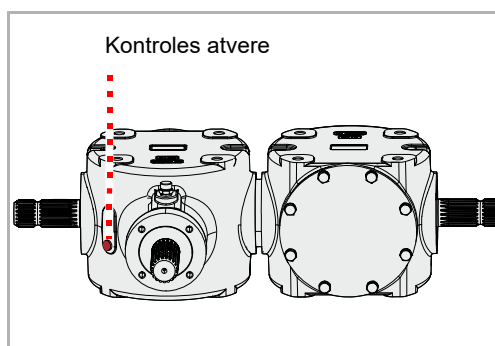
### Kontrole

2 x katrā sezonā

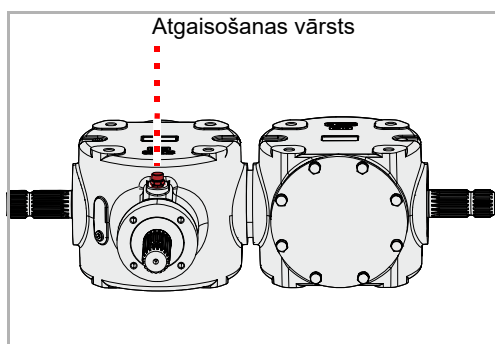


- ▶ Ar iekšējā sešstūra atslēgu atskrūvējiet skrūvi kontroles atverē un izņemiet skrūvi
- ▶ Pārbaudiet eļļas līmeni. Eļļas līmenim jābūt pie kontroles atveres apakšējās malas.
- ▶ Ieskrūvējiet skrūvi kontroles atverē

### Papildināšana



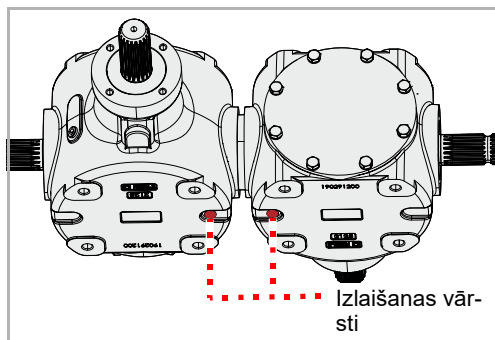
- ▶ Ar iekšējā sešstūra atslēgu atskrūvējiet skrūvi kontroles atverē un izņemiet skrūvi



- ▶ Izskrūvējiet atgaisošanas vārstu
- ▶ Izmantojot piltuvi, ielejiet atbilstošās specifikācijas transmisijas eļļu, līdz eļļas līmenis ir pie kontroles atveres apakšējās malas
- ▶ Ieskrūvējiet skrūvi kontroles atverē
- ▶ Ieskrūvējiet atgaisošanas vārstu

## Nomainīa

1 x katrā sezonā



- ▶ Sagatavojiet izlietotās eļļas savākšanas tvertni
  - ▶ Atveriet izlaišanas vārstu
  - ▶ Pilnībā noteciniet eļļu
  - ▶ Aizveriet izlaišanas vārstu
  - ▶ Iepildiet jaunu transmisijas eļļu
- »Papildināšana«. nodaļa

## Darba instrumenti

### Pēc nepieciešamības

Darba instrumenti jānomaina, ja tie ir:

- sabojāti,
- ļoti nolietojušies,
- urbums darba instrumentā ir izdilis,
- Stiprinājuma skrūve vai stiprinājuma uzgrieznis ir nodilis

Ir svarīgi, lai rotors darbotos līdzsvaroti. Tāpēc:

- Vienmēr nomainiet vienāda tipa darba instrumentus
- Vienmēr nomainiet vienādas krāsas marķējuma instrumentus



Nomainot darba instrumentus, vienmēr nomainiet visu komplektu. Nomainot atsevišķus instrumentus, rotors darbosies nevienmērīgi un izraisīs paaugstinātu gultņu nodilumu vai neatgriezeniskus gultņu un rotora bojājumus.



### Fiksējiet mašīnu

Darbus mašīnā drīkst veikt tikai tad, kad tā ir nodrošināta, lai nevarētu aizripot un nolaieties zemāk. Lai nodrošinātos pret nolaišanos zemāk, var, piemēram, izmantot sertificētus un pietiekami liela izmēra apakšā paliekamos balstus.

*Ja mašīna netiek nodrošināta pret aizripošanu un nolaišanos zemāk, ir iespējami smagi vai letāli negadījumi.*



### Jauni instrumenti – jauns stiprinājumu komplekts

Nomainot instrumentus, jānomaina arī skrūves, uzgriežņi, iemavas vai saisteņi.

*Nenomainot stiprinājuma komplektu, nodilušās detaļas var salūzt. Darba instrumenti darba laikā var atbrīvoties un izkrist. Pastāv risks nopietni savainot vai nonāvēt arī tās personas, kas atrodas ārpus bīstamās zonas.*

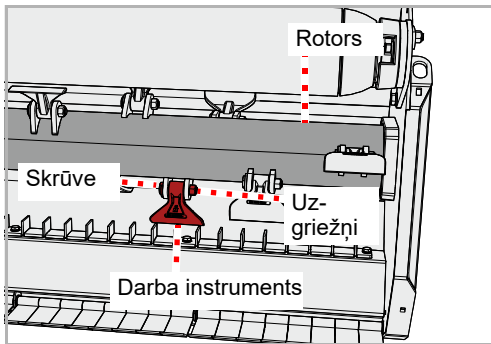


### Izmantojiet oriģinālās rezerves daļas

Instrumentu nostiprināšanas skrūvēm un uzgriežņiem ir noteiktas īpašības un stiprība.

*Ja skrūvēm un uzgriežņiem nav nepieciešamo īpašību, tad instrumenti darba laikā var atbrīvoties un aizlidot. Pastāv risks nopietni savainot vai nonāvēt arī tās personas, kas atrodas ārpus bīstamās zonas.*

## Āmurveida cirtnis



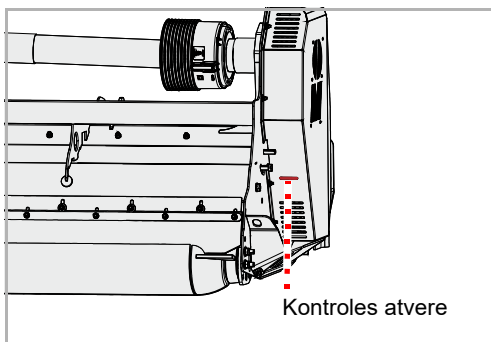
- ▶ Nodrošiniet mašīnu, lai tā nevarētu aizripot vai nolaisties zemāk
- ▶ Atskrūvējiet uzgriežņus un izskrūvējiet skrūves
- ▶ Noņemiet veco darba instrumentu
- ▶ Tādā pašā veidā uzstādiat jauno instrumentu
- ▶ Ielieciet jaunu skrūvi un nostipriniet ar jaunu uzgriežni

## Piedziņas siksna

Pēc nepieciešamības

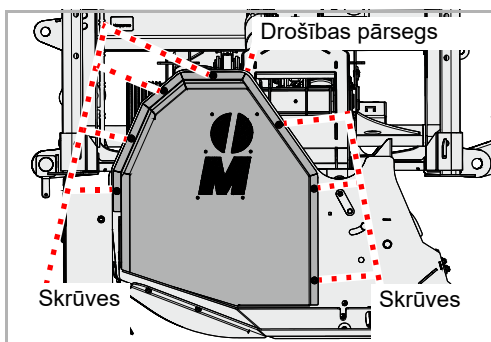
Piedziņas siksna tiek nospriegota ar atsperi. Ja ķīļsiksna nav pietiekami nospriegota, tā jānospriego. Ja rodas plaisas vai ķīļsiksmai ir bojājumi, tā jānomaina.

## Pārbaudes



Mašīnā ir kontroles atvere.

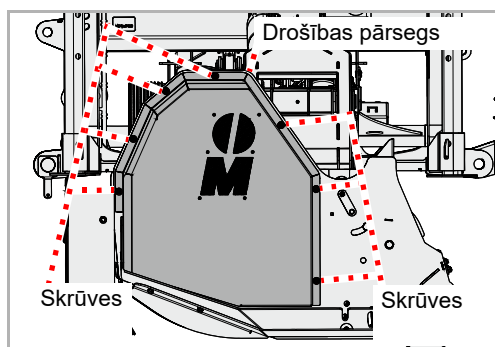
- ▶ Pārbaudiet ķīļsiksna nospriegojumu. Piedziņas siksna ar 6 kg slodzi nedrīkst iespieties vairāk par 10 mm.



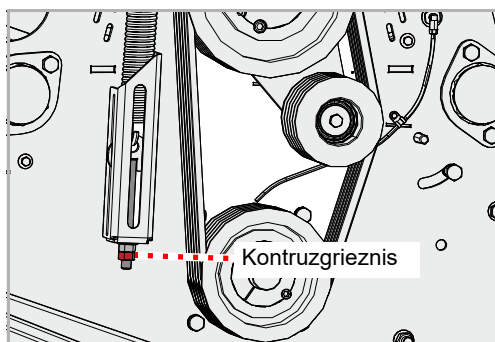
- ▶ Izskrūvējiet skrūves, noņemiet drošības pārsegu
- ▶ Pārbaudiet, vai ķīļsiksmai nav bojājumu
- ▶ Uzstādiat drošības pārsegu
- ▶ Veiciet darbus mašīnas pretējā pusē

# Tehniskā apkope

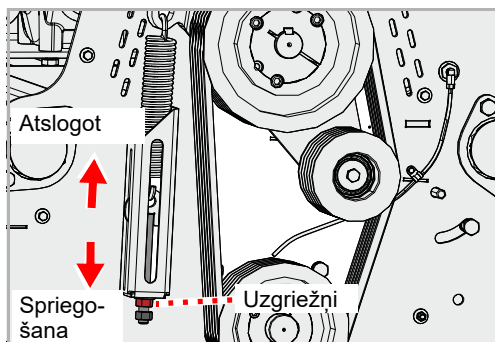
## Spriegošana



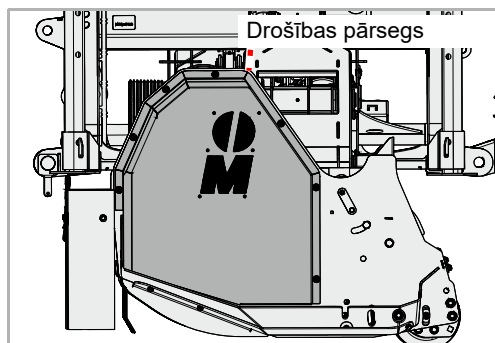
- ▶ Izskrūvējiet skrūves, noņemiet drošības pārsegu



- ▶ Atskrūvējiet kontruzgriezni



- ▶ Ar uzgriežni iestatiet vēlamo piedziņas siksnas nospiējumu
- ▶ Pievelciet kontruzgriežņus



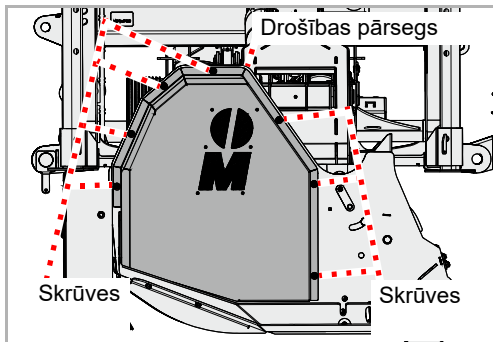
- ▶ Uzstādiet drošības pārsegu

### Ja piedziņas siksnas jānospriego arī otrā pusē:

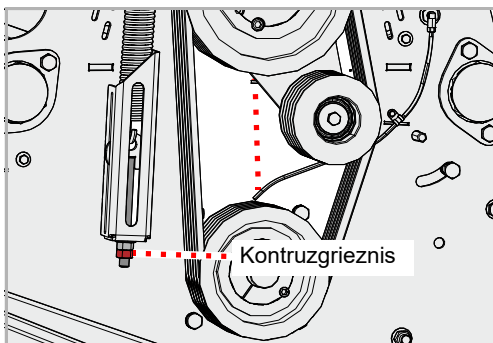
- ▶ Nospriegojiet piedziņas siksnu otrā pusē

## Nomaīņa

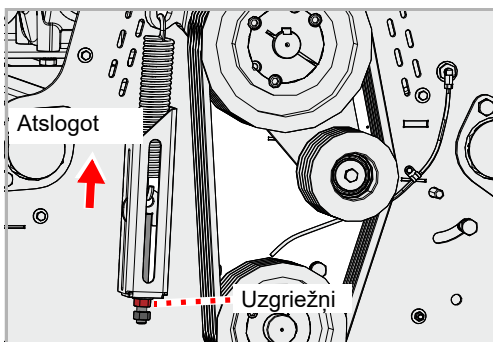
Ja ķīļsiksna redzamas plaisas vai citi bojājumi, ķīļsiksna jānomaina.



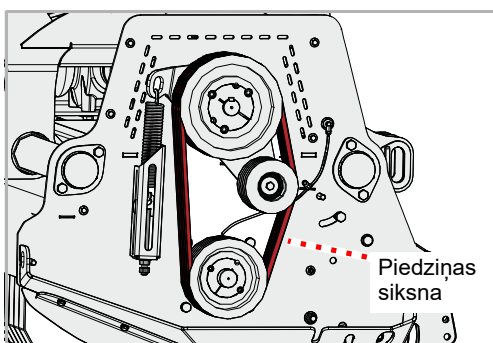
- ▶ Izskrūvējiet skrūves, noņemiet drošības pārsegu



- ▶ Atskrūvējiet kontruzgriezni



- ▶ Atspriegojiet piedziņas siksnu ar uzgriežņiem



Piedziņas siksnu veido piecas šaurākas piedziņas siksas.

- ▶ Noņemiet vecās ķīļsiksas
- ▶ Uzlieciet jaunās piedziņas siksas
- ▶ Pārbaudiet, vai piedziņas siksas ir uzliktas pareizi
- ▶ Nospriegojiet piedziņas siksas
- Nodaļa »Spriegošana«, lappuse 70
- ▶ Uzstādiet drošības pārsegu

**Ja plaisas vai citi bojājumi parādās arī otras puses piedziņas siksām:**

- ▶ Nomainiet piedziņas siksnu otrā pusē

## Sliece

Pēc nepieciešamības



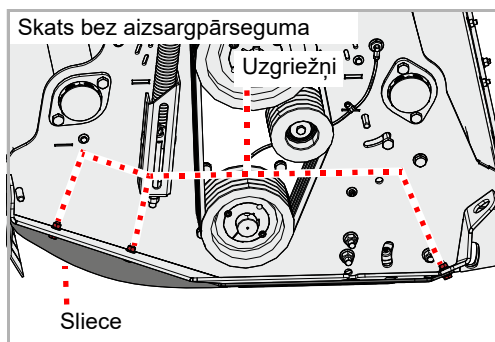
Slieces mašīnu pasargā no tiešas saskares ar zemi. Ja tās savlaicīgi nenomaina, tiek bojāts mašīnas korpuss.

### Fiksējiet mašīnu

Darbus mašīnā drīkst veikt tikai tad, kad tā ir nodrošināta, lai nevarētu aizripot un nolaišanos zemāk. Lai nodrošinātos pret nolaišanos zemāk, var, piemēram, izmantot sertificētus un pietiekami liela izmēra apakšā paliekamos balstus.

*Ja mašīna netiek nodrošināta pret aizripošanu un nolaišanos zemāk, iespējami smagi vai letāli negadījumi.*

## Nomaina



Slieces ir uzstādītas katrā pusē.

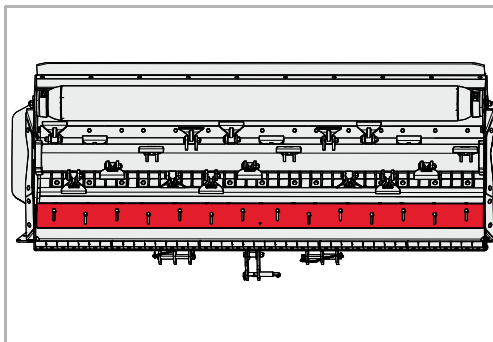
- ▶ Atskrūvējiet uzgriežņus, izņemiet skrūves un paplāksnes
- ▶ Noņemiet veco slieci
- ▶ Uzstādiet jauno slieci
- ▶ Ievietojiet jaunas skrūves un paplāksnes
- ▶ Skrūves nostipriniet ar jaunu uzgriežņi

**Ja ir nodilusi arī otras puses sliece:**

- ▶ Nomainiet otras puses slieci

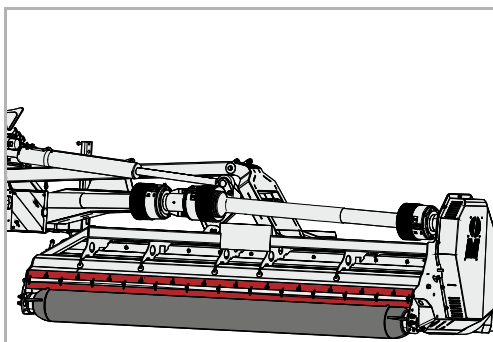


## Griešanas sliede



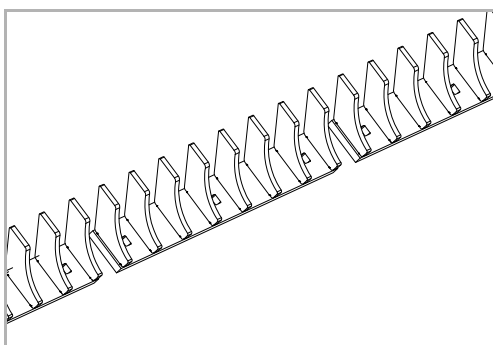
Smalcināšanas pakāpi var mainīt ar griešanas sliedi. Tā jūs varat noņemt materiāla sasmalcināšanas pakāpi.

## Tīrītājs



Tīrītājs tīra veltni katrā apgriezienu laikā. Šādi gara mulčēšanas materiāla vai nevēlamu laikapstākļu gadījumā var novērst uzlīta mulčēšanas materiāla radītus traucējumus.

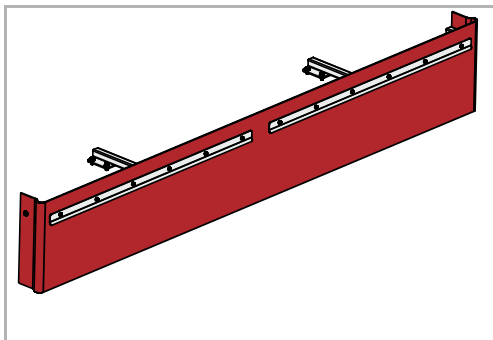
## Pretnazis



Otrs pretnazis optimizē materiāla padevi. Tādējādi sasmalcināšana ir labāka.

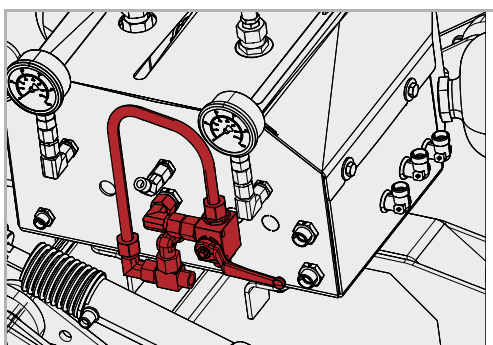
# Papildaprīkojums

## Papildu aizsardzība



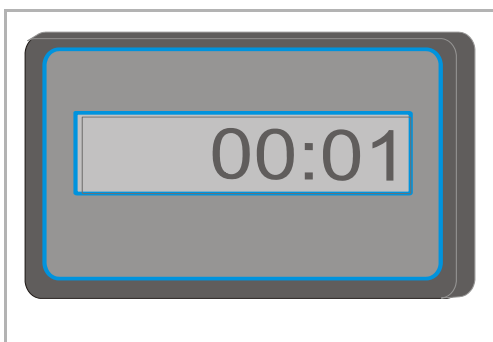
Mašīnas lietošanai īpaši saudzējamās izmantošanas jomās var būt nepieciešams papildu aizsargelements. Mašīnas abās pusēs papildu aizsardzībai tiek uzstādīts priekšējais akmeņu aizsargs.

## Atsevišķa vadība



Regulētārvārsts ļauj atsevišķi pacelt vai nolaist katru mašīnas pusi. Šādi jūs varat brīvi pielāgot mašīnu dažādām augsnes kontūrām.

## Darba stundu skaitītājs



Elektronisks darba stundu skaitītājs norāda faktisko ekspluatācijas ilgumu. Tādējādi iespējams precīzi noteikt datus un izmantot tos, piemēram, aprēķinos.

# Traucējumu novēršana

Traucējumus bieži vien var novērst viegli un ātri. Hidrauliskās sistēmas problēmu gadījumā vispirms pārbaudiet šos parametrus:

- Vai hidrauliskās šļūtenes ir pareizi pievienotas?
- Vai traktora vadības vārsts ir bojāts?  
Ja tā ir, informējiet pārdevēju.
- Vai tas ir traktora hidrauliskā sūkņa defekts?  
Ja tā ir, informējiet pārdevēju.

Pirms zvanāt klientu palīdzības dienestam, izmantojiet šo tabulu un pārbaudiet, vai traucējumu varat novērst saviem spēkiem.

Traucējums	Cēlonis	Novēršana
Spēcīgas vibrācijas un liels troksnis	Darba instrumenti ir nodiluši	Darba instrumentu nomaiņa
	Trūkst vismaz viens darba instruments	Nomainiet darba instrumentus
	Darba instrumenti ir bojāti	Darba instrumentu nomaiņa
	Ir nodiluši rotora gultņi	Lūdziet nomainīt gultņus
	Ap rotoru aptinušies svešķermeņi, piemēram, stieple	Noņemiet svešķermeņus
	Darba instrumenti kļuvuši vaļīgāki	Pievelciet skrūvju uzgriežņus
	Nav pareizi iestatīts jūgvārpstas apgriezību skaits	Iestatiet atbilstošu jūgvārpstas apgriezību skaitu
	Rotors nav kārtīgi līdzsvarots	Pārbaudiet līdzsvarojumu un nepieciešamības gadījumā lieciet vēlreiz izlīdzsvarot rotoru
Darba instrumenti ātri nodilst	Darba instrumenti strādā pārāk zemu	Iestatiet pareizu darba dziļumu
Griezums ir nevienmērīgs, nopļautais materiāls sadalās nevienmērīgi	Pārāk liels braukšanas ātrums	Samaziniet braukšanas ātrumu
	Darba instrumenti strādā pārāk zemu	Iestatiet pareizu darba dziļumu
	Darba instrumenti strādā pārāk augstu	Iestatiet pareizu darba dziļumu
	Piedziņas sikсна ir nodilusi	Nomainiet piedziņas sikсну komplektu
	Piedziņas sikсна ir nepietiekami nospriegota	Pārbaudiet piedziņas sikсну nospriegojumu un nepieciešamības gadījumā veiciet atkārtotu nospriegošanu
	Traktora jūgvārpstas apgriezību skaits ir pārāk mazs	Palieliniet apgriezību skaitu
	Darba instrumenti ir nodiluši	Darba instrumentu nomaiņa
	Mašīna neatrodas paralēli zemei	Iestatiet mašīnu pareizi

# Traucējumu novēršana

Traucējums	Cēlonis	Novēršana
Rotors negriežas	Rotoru ir nobloķējuši svešķermeņi	Izņemiet svešķermeņi
	Brīvkustības skrīmelis kardānvārpstā vai pārvadā nav pareizi uzstādīts	Brīvkustības skrīmeli lieciet uzstādīt pareizi
Kardānvārpsta griežas, rotors negriežas	Piedziņas sikсна ir iepļūsusi	Nomainiet piedziņas sikсну
No kardānvārpstas dzirdami nepareasti trokšņi	Nepietiekama eļļošana	Ieeļļojiet kardānvārpstu
Pārvads ir pārkaršis	Nepareiza eļļas specifikācija	Nomainiet eļļu un izvēlieties eļļu ar pareizu specifikāciju
	Eļļa ir pārāk veca	Nomainiet eļļu
	Pārāk zems eļļas uzpildes līmenis	Eļļu iepildiet līdz kontroles atveres apakšējai malai
	Mašīnas pārslodze	Apgriezienu skaitu uzturiet pareizajā diapazonā, braukšanas ātrumu pielāgojiet veicamajam darbam, ievērojiet jaudas diapazonu (izvairieties no darba biežā audzē vai pārāk resnos zaros)
Lielāks piedziņas sikсну nodilums Piedziņas sikšanas sakarst Spēka pārnese nav optimāla	Darba instrumenti strādā pārāk zemu un saskaras ar zemi	Iestatiet pareizu darba dziļumu
	Sikšanas skrīmeļi nav novietoti paralēli	Sikšanas skrīmeļus lieciet noregulēt pareizi
	Piedziņas sikсна ir nodilusi	Nomainiet piedziņas sikсну
	Piedziņas sikсна ir nepietiekami nospriegota	Pārbaudiet spriegotāju
Eļļas zudumi pārvadā	Blīvgredzeni ir nodiluši vai bojāti	Lūdziet nomainīt blīvgredzenus
Piedziņas elementi ir salūzuši	Mašīnas kustība tika sākta ļoti spēji vai to bloķēja kādi svešķermeņi	Lūdziet nomainīt bojāto piedziņas elementu. Kustību ar mašīnu sāciet lēni.

Kad mašīnas darbmūžs ir beidzies, to ir nepieciešams pareizi utilizēt. Ievērojiet spēkā esošos nosacījumus attiecībā uz utilizāciju.

## **Metāla daļas**

Visas daļas var nodot metāla pārstrādes punktos.

## **Plastmasas daļas**

Visas plastmasas daļas ir attiecīgi apzīmētas, un tās var pārstrādāt atkārtoti.

## **Eļļa**

Savāciet eļļu no hidrauliskās iekārtas piemērotā tvertnē un nododiet pārstrādei izlietotās eļļas pieņemšanas punktā.



# ES Atbilstības deklarācija

**EK direktīva  
2006/42/EK**

**Müthing GmbH & Co. KG Soest  
Am Silberberg 23  
D-59494 Soest**



ar pilnu atbildību paziņo, ka šis produkts atbilst ES Direktīvai 2006/42/EK:

MU-PRO/F un papildaprīkojums

Harmonizēto normu izvēle:

- DIN EN ISO 4254-1
- DIN EN ISO 4254-12
- EN 13524

Soest, 15.06.2018.

Kristians Jungmans  
Izpilddirektors un pilnvarotā persona, kas sastāda tehnisko dokumentāciju

Datu plāksnītes kopija/sērijas numura ierakstīšanas vieta

Iekārtas tips:

Apstrādes platums:

Sērijas numurs:

Ražošanas gads:

<b>A</b>			
Aizsardzības pasākumi			
Eļļas vai smērvielas	59		
Apkope	52		
Apmācība	8		
Atsevišķa vadība	51		
<b>B</b>			
Brīdinājuma plāksnes	48		
<b>D</b>			
darba devējs	8		
Darba dziļums	42		
Darba pozīcijā	48		
Darbi	48		
Drošība	10		
Atbilstoša izmantošana	21		
Atvienošana	19		
cilvēku transportēšana	17		
Drošības attēli	10		
Eksploatācijas uzsākšana	17		
Izglītība lauksaimniecības jomā	13		
Kopējais svars	15		
Kopšanas intervāli un tehniskās apkopes darbu intervāli	19		
Kopšanas un apkopes darbi	19		
Mainīta mašīnas reakcija braukšanas un bremzēšanas laikā	17		
metināšanas darbi	20		
Pārbaudiet skrūvju savienojumus	20		
Pievienošana	14		
smaguma centra attālums	15		
Tīrīšana	20		
Drošības attēli	10		
Nozīme	11		
<b>E</b>			
Elektriskos			
Pieslēgšana	33		
<b>H</b>			
Hidraulika			
Pieslēgšana	33		
<b>I</b>			
Ieeļļojiet gultņus	63		
Izmērs G	15		
<b>L</b>			
Lzmantošanas joma	21		
Āmurveida cirtnis	21		
<b>M</b>			
Mērķgrupa	8		
Mezglī	23		
<b>N</b>			
Novietojiet mašīnu drošā vietā	53		
Novietošana	53		
<b>P</b>			
Papildaprīkojums	73		
Atsevišķa vadība	74		
Darba stundu skaitītājs	74		
Griešanas sliede	73		
Papildu aizsardzība	74		
Pretnazis	73		
Tīrītājs	73		
piegādes komplektācija	26		
Pieslēgšana			
Elektriskos	33		
Hidraulika	33		
Pievienošana	27		
Pievilkšanas griezes momenti			
Vispārīgi	61		
Piktogrammas	9		
<b>R</b>			
Raksturlielumi	22		
<b>S</b>			
Simboli	9		
Skrūvju savienojumi	61		
smaguma centra attālums	15		
<b>T</b>			
Tehniskā apkope			
Drošība	58		
Eļļošanas punktu pārskats	64		
Tehniskās apkopes darbu intervāli	62		
Vispārīgas norādes	59		
Tehniskie dati	24		
Tīrīšana	52		
Transportēšana bez pievienošanas	48		
Traucējumi	75		
<b>U</b>			
Uzlīmes, skatiet „Drošības attēli”			
<b>V</b>			
Virziena norādes	13		